Het karton en het papier moeten worden gescheiden

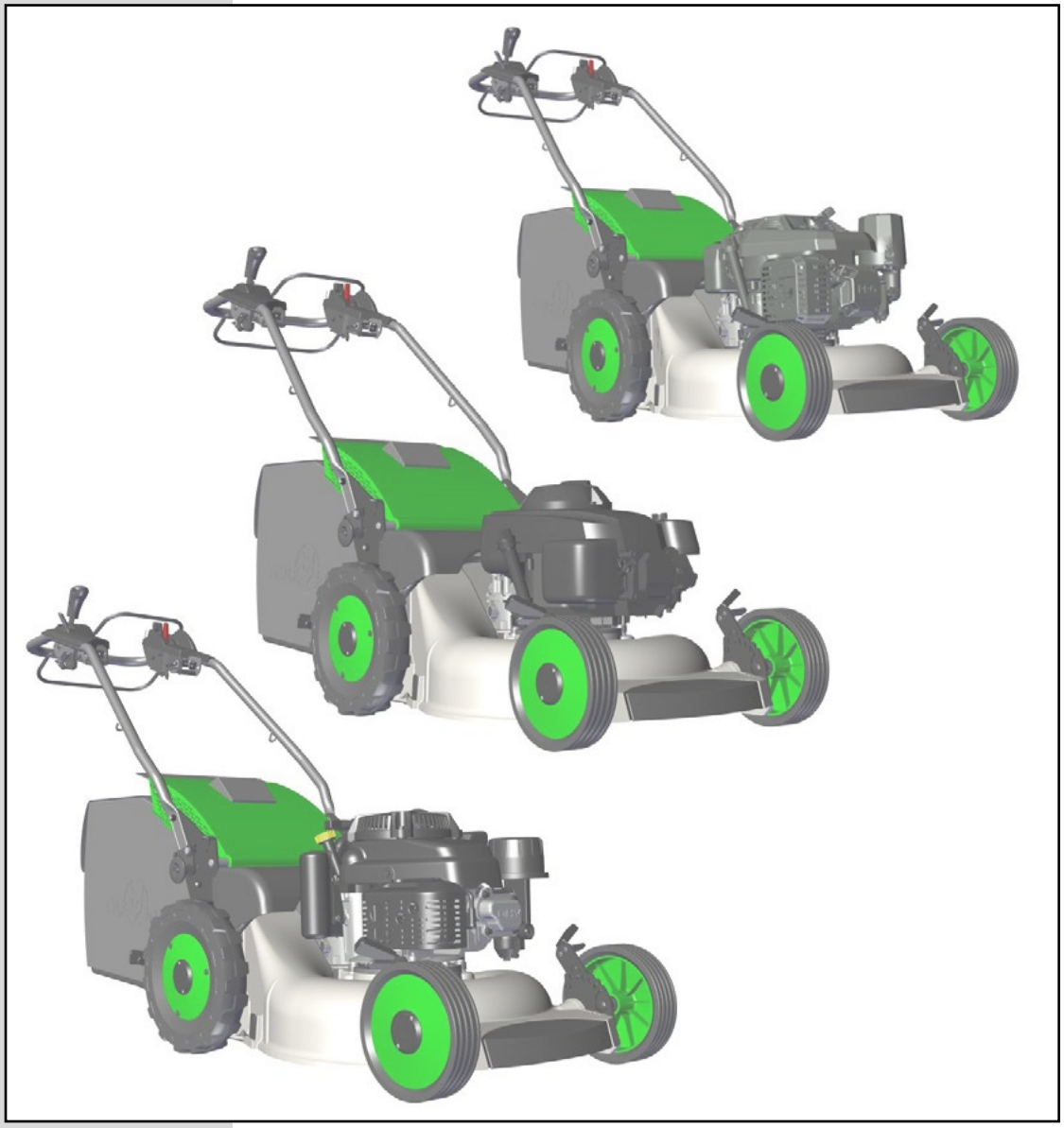
Zie voor meer informatie:
NL: www.milieucentraal.nl
BE: ovam.vlaanderen.be

ETESIA

NL

Gebruiksaanwijzing
(Handleiding vertaalt volgens de originele handleiding)

Aandachtig lezen voor elk gebruik van de machine



LCX2 - LH2 - LKX2

INHOUD

1• Veiligheidsvoorschriften 3
2• Uitleg over de pictogrammen 5
3• Beschrijving 7
4• Afbeeldingen 8
5• Technische gegevens 12
6• Voorbereiding en ingebruikname 13
7• Gebruiksaanwijzingen 14
8• Onderhoud 16
9• Lange stilstand - Winteropslag 18
10• Gangbare herstellingen - Storingen en oplossingen 18
11• Samenvattende tabel van regelmatig onderhoud 19
12• Garantie 20

DANKBETUIGINGEN !

U hebt zich zonet een ETESIA grasmaaier aangeschaft.

Deze uiterst robuuste en bedrijfszekere machine werd vervaardigd om U lang werkplezier te verzekeren.

Om een lang en een optimaal rendement te verzekeren, respecteer de veiligheid- en onderhoudsvoorschriften.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig om deze ook in de toekomst te kunnen raadplegen. Deze maaier is alleen bestemd voor het maaien van gras: elk gebruik anders dan voor het maaien van een oppervlak met gras moet worden vermeden.

Trouw aan onze constante innovatiepolitiek, zoeken wij steeds een verbetering van kwaliteit voor onze machines. Bijgevolg kan uw machine licht afwijken van deze welke in deze handleiding beschreven wordt. Uw dealer beschikt over de meest recente technische informatie. Aarzel niet hem te contacteren indien nodig.

Op grond van artikel L.111-3 van de consumptiewet, is ETESIA vastbesloten onderdelen aan uw dealer te leveren, originele of aanpasbare onderdelen, die van essentieel belang zijn voor het gebruik van uw product over een periode van 10 jaar, vanaf de datum van de factuur die uitgegeven werd door ons bedrijf.

ALVORENS UW GRASMAAIER TE GEBRUIKEN

- Voor uw eigen veiligheid, controleer of alle veiligheidsklevers op uw machine aanwezig zijn. Indien één of meerdere van deze klevers ontbreken, contacteer onmiddellijk uw dealer.
- Wij vestigen uw aandacht op het feit dat deze veiligheidsklevers verplicht op uw machine aanwezig moeten zijn.
- Maak U vertrouwd met zijn bedieningen. Bestudeer zorgvuldig zijn werking teneinde de motor snel te kunnen uitschakelen.
- Ontdoe het maaiveld van stenen, hout, ijzer, draden en andere obstakels welke door de grasmaaier kunnen worden weggeslingerd. Verwijder ook lage takken die de ogen kunnen verwonden.
- Voor het maaien, dient u te controleren dat de maaimessen zijn aangedraaid en het stuur is bevestigd.
- Draag nooit wijde kleding bij het maaien. Draag stevige gesloten schoenen met antislip zolen. Gebruik de grasmaaier niet wanneer u blootsvoets bent of sandalen draagt. Draag een oorbescherming.

1• VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Uw grasmaaier moet steeds volgens onderhavige gebruiksaanwijzing aangewend worden.
- Kinderen onder de 16 jaar en personen die niet bekend zijn met de maaier mogen de machine niet gebruiken.
- Geef uw grasmaaier nooit in gebruik aan iemand die de gebruiksaanwijzingen niet gelezen heeft.
- **OPGELET:** Langdurige blootstelling aan lawaai kan schadelijk zijn voor de gezondheid. De symptomen zijn progressief : tinnitus, tijdelijke doofheid, en progressieve doofheid. Gebruik persoonlijke bescherming tegen lawaai. Beperk de intensiteit en de duur van de blootstelling. Vermijd het maaien in de buurt van andere geluidsbronnen. Voorzie rustperiodes.
- **OPGELET:** Overmatige blootstelling aan trillingen kan invloed hebben op de bloedsomloop of het zenuwstelsel. De symptomen doen zich vooral voor in de vingers, handen of polsen. Deze symptomen zijn bijvoorbeeld gevoelloosheid, pijn, spierzwakte, kleurverandering van de huid, onaangename tintelingen ... Raadpleeg een arts in geval van symptomen die veroorzaakt kunnen zijn door de trillingen.
- Deze maaier is niet voorzien om gebruikt te worden door personen (kinderen inbegrepen) van wie de fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten beperkt zijn of door personen die geen ervaring of er kennis van hebben, behalve indien ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, voor hun toezicht of die hen vooraf instructies gegeven hebben over het gebruik van de maaier. Op kinderen moet er toezicht worden uitgeoefend om te vermijden dat ze met de maaier spelen.
- Rij niet te dicht langs greppels, taluds of op mulle ondergrond. Kortom, overal waar gevaar voor kantelen bestaat.
- Gebruik de machine niet wanneer U moe of ziek bent. Vermijd eveneens gebruik na consumptie van alcoholhoudende dranken of na inname van medicijnen.
- De gebruiker of berijder is verantwoordelijk voor de veiligheid van derden die zich binnen de werkzone van de machine bevinden. Hou omstanders op een afstand zodat niemand geraakt kan worden door stenen of andere voorwerpen die eventueel bij het maaien worden weggeslingerd.
- Vermijd tijdens het gebruik de aanwezigheid van personen (vooral kinderen) of dieren in de buurt van de machine. Zet de machine niet aan in hun aanwezigheid.
- Verwijder NOOIT waarschuwings- of veiligheidsklevers of veiligheidselementen.
- De grasmaaier moet verplicht zijn uitgerust met de vangzak en/of het schild/veiligheidsdeflector. Controleer vaak of de vangzak geen enkel spoor van slijtage of verslechtering laat zien. Gebruik de grasmaaier nooit als de beschermers kapot zijn.
- Steek nooit uw hand of voet onder het maaidek.
- Houd ze niet in de buurt van draaiende en bewegende onderdelen. Houdt altijd afstand van de uitworpopening.
- Bescherm uw gezicht en ogen bij het maaien onder bomen.
- Alvorens de opvangzak te verwijderen, of de hoogte-instelling te wijzigen, mes ontkoppelen en/of motor uit zetten.
- Vermijd ook obstakels als boomstronken, betonnen randen en molshopen welke de messen en het maaidek kunnen beschadigen.
  Stop de motor als u een voorwerp heeft geraakt of als de machine abnormaal begint te trillen, neem de veiligheidssleutel uit en inspecteer de grasmaaier om te controleren of hij is beschadigd. Laat de reparaties uitvoeren voordat u de grasmaaier opnieuw start en gebruikt.
- Als een mes een schok heeft ondergaan moet het verplicht worden vervangen.
- Maai alleen bij vol daglicht of bij voldoende kunstlicht.
- Maai niet in geval van onweer.
- Voor zover het mogelijke is dient u te vermijden nat gras te maaien.
- Respecteer de minimale afstand aangegeven op de duwboom. Bij gebruik op taluds, steeds goed opletten en bij rijrichtingverandering zeer voorzichtig zijn. Maai steeds met de helling mee.
- Het gebruik op te steile hellingen moet worden vermeden (max. 20° voor KAWASAKI en HONDA motoren en 25° voor KOHLER motoren).
- Loop nooit hard, maar loop langzaam vooruit met stevige stappen, in het bijzonder op hellingen.
- Verander de richting of als u de grasmaaier naar u toe trekt, doe dat dan heel voorzichtig.
- Wijzig de controle-instellingen en het motortoerental niet.
- **GEVAAR** : MOTOR NOOIT IN EEN AFGESLOTEN RUIMTE LATEN LOPEN. UITLAATGASSEN BEVATTEN KOOLSTOFMONOXYDE, EEN REUKLOOS EN DODELIJK GAS.

1• VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Motor nooit laten draaien zonder bewaking (als dat mogelijk is met het machine model).
- Bij motoronderhoud deze steeds stopzetten.
- De mes-remkoppelingbediening en de aandrijfbediening zijn handbediend, deze mogen nooit geblokkeerd worden.
- Indien de machine opgetild of verplaatst moet worden, stop de motor. Uit voorzorg, verwijder de bougiedop.
- Wanneer de machine buiten het grasperk verplaatst wordt, het mes ontkoppelen of de motor uitzetten.
- Respecteer ook de wettelijke voorschriften voor het gebruik van machines met thermische motor.
- Deze voorzorgen zijn onontbeerlijk voor uw veiligheid. Deze voorschriften zijn niet beperkend; gebruik uw grasmaaier steeds doordacht.
- Om de machine te laden of te lossen, is het aan te bevelen een rijplaat te gebruiken of u te laten helpen.

ONDERHOUD EN OPSLAG

- Houd uw machine en zijn onderdelen steeds in perfecte staat.
- Vervang de versleten of beschadigde onderdelen voor meer veiligheid.
- Onderhoud en schoonmaak van de machine alleen met stilstaande motor ondernemen. Uit voorzorg, verwijder steeds de bougiedop.
- Gebruik steeds verse benzine. Oude benzine veroorzaakt een neerslag in de carburateur, veroorzaakt lekken en een moeilijke start. Koop nooit meer benzine dan de hoeveelheid welke U in één maand verbruikt. Bewaar hem in een schone jerrycan.
- **OPGEPAST GEVAAR:** Brandstof is zeer ontvlambaar.
- STOKKEER, MORS EN GEBRUIK GEEN BENZINE BIJ EEN OPEN VUUR of bij apparaten zoals kachels, ovens of watergeisers die een waakvlam bevatten of die vonken kunnen veroorzaken.
- Vul de tank niet binnenshuis of in een niet geventileerde ruimte. Vul de tank alleen buiten en rook hierbij niet.
- Benzine bijvullen alvorens de motor te starten.
- Tankdop nooit verwijderen en nooit benzine toevoegen bij draaiende of warme motor. Motor laten afkoelen gedurende een paar minuten alvorens brandstof toe te voegen.
- Tankdop steeds correct op zijn plaats bevestigen.
- Nooit motor starten wanneer er benzine gemorst werd, wanneer U een brandstofgeur waarneemt of wanneer andere explosieve stoffen aanwezig zijn.Verwijder de grasmaaier uit de zone waar de benzine gemorst werd, en vermijd elke ontvlamming zolang de brandstofdampen niet weg zijn.
- Vervoer nooit de maaier met brandstof in zijn tank of met een open brandstofkraan.
- Wijzig nooit het motortoerental van de grasmaaier. Laat de motor op het voorgeschreven toerental draaien.
- Controleer nooit de vonken door de bougie te verwijderen. Gebruik een gehomologeerd toestel.
- Startkoord niet aantrekken wanneer de bougie verwijderd is.
- Nooit met de hamer op het vliegwiel slaan. Dit zou schade kunnen berokkenen en het vliegwiel laten barsten. Vertrouw belangrijke interventies toe aan een officiële dealer welke de nodige werktuigen in zijn bezit heeft.
- Motor nooit gebruiken zonder knalpot. Controleer hem regelmatig en vervang hem bij schade of lekkage.
- Kom niet aan de uitlaat, de cilinder of de warme delen om u niet te branden.
- Gebruik uw maaier nooit onder bomen, om te ontstruiken of in lang gras indien uw knalpot niet voorzien is van een vonkenvanger. (De vonkenvanger moet in goede staat gehouden worden door zijn eigenaar of gebruiker).
- Start nooit de motor zonder luchtfilter of beschermkap van de luchtfilter.
- Om een accidenteel starten van de motor te voorkomen, verwijder de bougiedop vooraleer onderhoud te plegen.
- Verwijder onzuiverheden van de cilinders en de regulateur evenals gras en andere vuiltjes van de motor teneinde toerentalschommelingen te voorkomen.
- Trek aan het startkoord tot een zekere tegenkracht ondervonden wordt. Trek dan fors door teneinde terugslagen te voorkomen evenals problemen met de handen of de armen.
- Controleer de leidingen en de brandstofaansluitingen op barsten en lekken. Laat ze zo nodig vervangen.
- Vervangmessen mogen alleen gemonteerd worden op de machines waarvoor ze voorzien zijn conform aan de indicaties.
- Het gebruik van namaak onderdelen of slecht onderhoud van uw machine, kan het gedrag van uw product veranderen en u zelfs in gevaar brengen. Gebruik enkel originele onderdelen en leef de onderhoudsfrequenties na.

VERANTWOORDELIJKHEID

- Bij niet conform gebruik volgens de notities en geldende reglementering, wijst ETESIA alle verantwoordelijkheid af.
  Stort uw maaiafval niet op plaatsen waar dit niet toegestaan is.
- Geen veranderingen aan de maaier aanbrengen zonder voorafgaand akkoord van ETESIA.
- Alle wijzigingen zonder voorafgaand akkoord van ETESIA, kunnen de machine gevaarlijk maken en zware verwondingen veroorzaken. In geval van niet naleven van deze indicaties, wijst ETESIA alle verantwoordelijkheid af.

IDENTIFICATIE VAN DE GRASMAAIER

- Het identificatienummer van de grasmaaier bevindt zich op het typelabel van de machine boven het uitworpkanaal.
- In geval van interventie, gelieve dit serienummer aan uw dealer mee te delen.
- Machine pas gebruiken na zorgvuldig lezen van de gebruiksaanwijzing. Vergewis U van de geldende veiligheidsnormen.

2• UITLEG OVER DE PICTOGRAMMEN - VEILIGHEID

Dit pictogram verschijnt in de gebruiksaanwijzing en geeft aan dat deze paragraaf de veiligheid van de gebruiker behandelt.

Dit pictogram wordt in de handleiding gebruikt voor belangrijke aanwijzingen om de levensduur van uw maaier te verlengen.

• MOTOR PICTOGRAMMEN

a) Uitlaatgassen bevatten koolstofmonoxyde. Dit is een reukloos dodelijk gif.

b) De motor niet laten draaien in een gesloten ruimte.

c) **NIET ROKEN**. Tanken op een goed verluchte plaats en ver verwijderd van vlammen en vonken.

d) Benzine is uiterst ontvlambaar en explosief. Alvorens te tanken: motor stopzetten.

VEILIGHEIDSKLEVERS

e) Oorbescherming verplicht.

f) OPGEPAST!

g) Voor gebruik, de handleiding lezen.

h) Kijk uit voor het scherpe maaimes. Het mes blijft draaien na uitschakeling van de motor. Gevaar voor het verwonden van vingers.

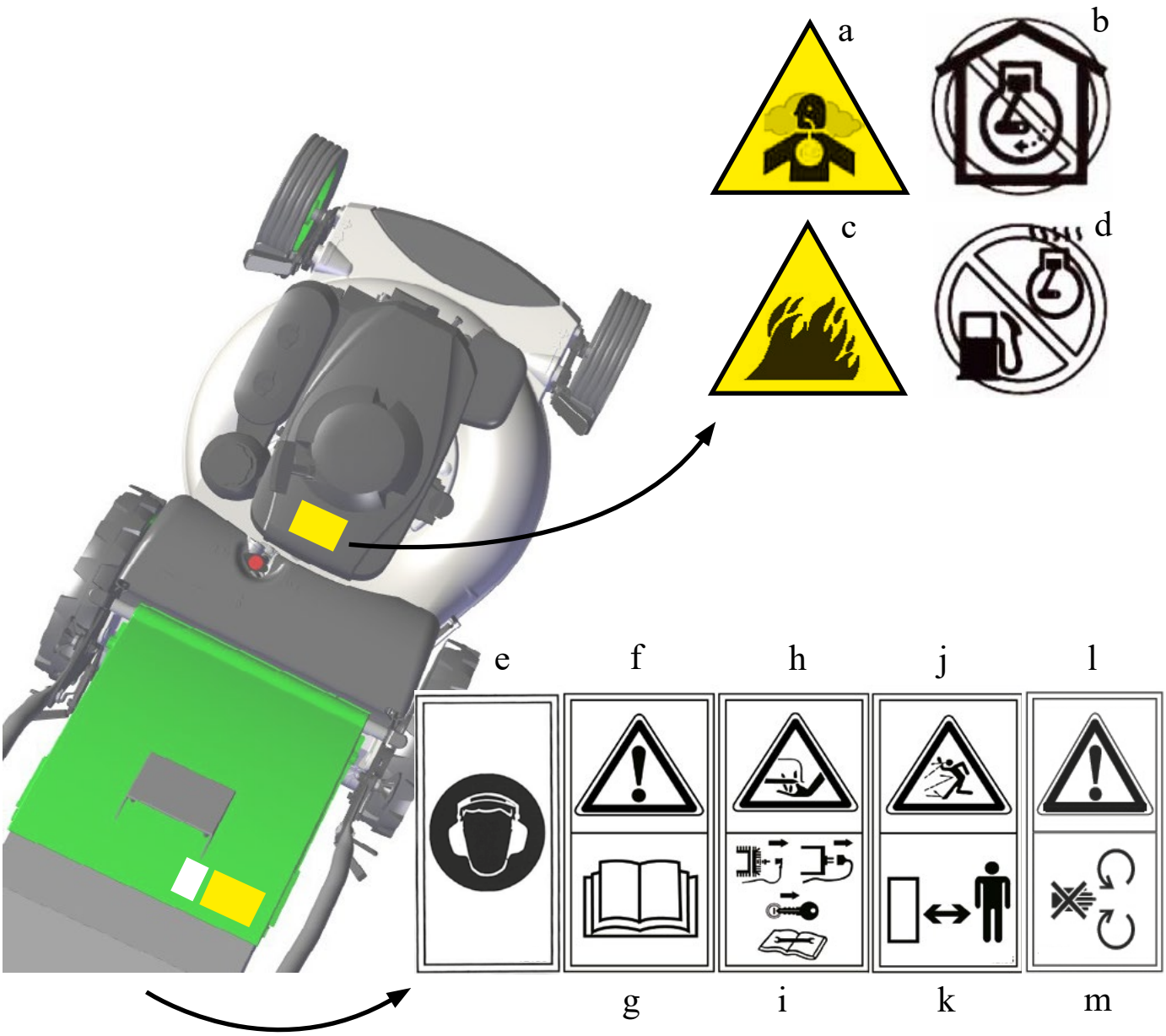
i) Motor stoppen en bougiedop verwijderen alvorens onderhoud te plegen.

j) Opgepast voor rondvliegende projectielen.

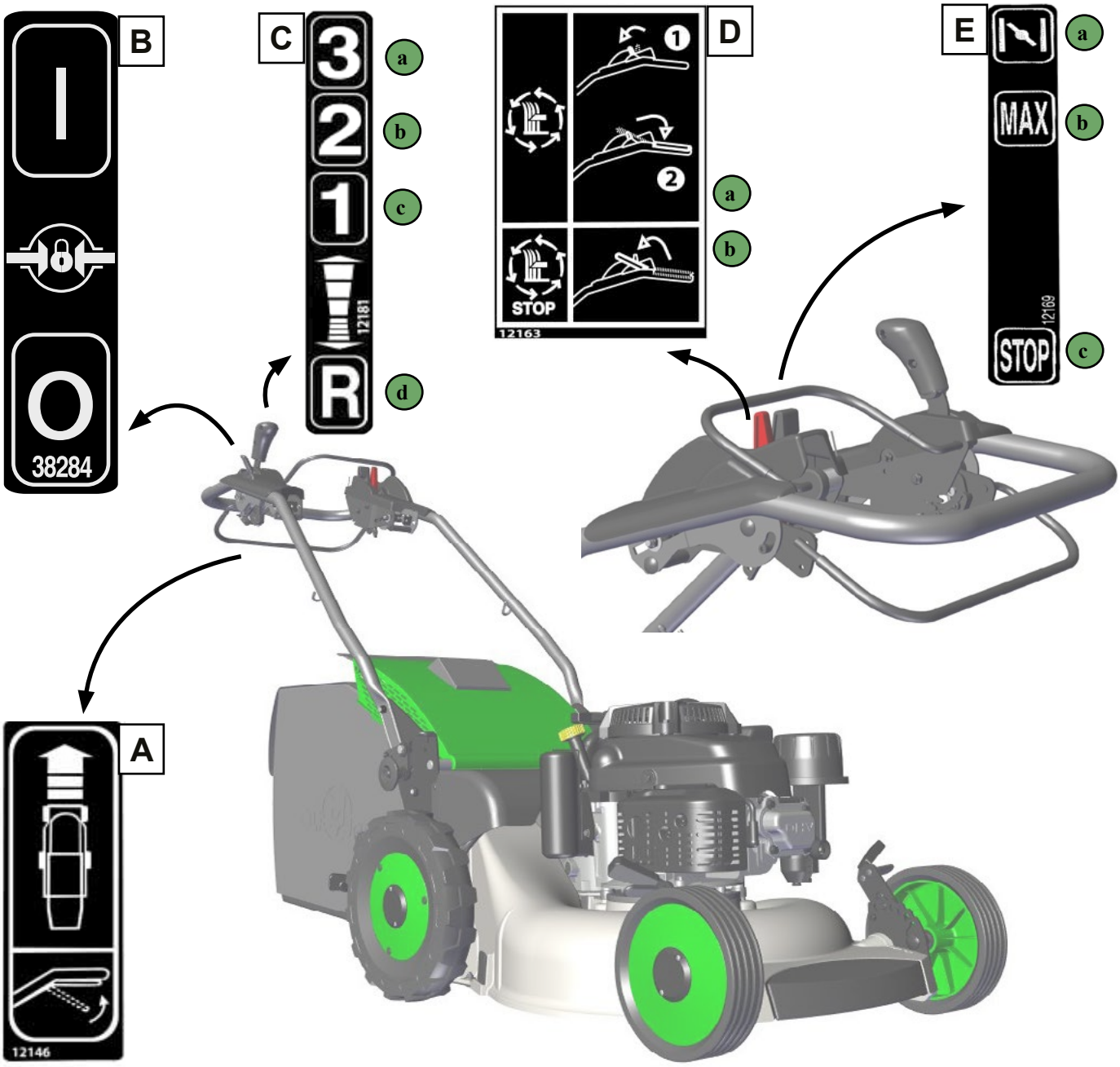
k) Derden op afstand houden.

l) WAARSCHUWING GEVAAR.

m) Laat de grasmaaier niet werken als de opvangzak en/of het schild/ de deflector niet geplaatst zijn.



2• UITLEG OVER DE PICTOGRAMMEN - GEBRUIK



A - AANDRIJVING HENDEL

- Om de machine aan te drijven, de greep op de duwboom aantrekken.
- Om te stoppen: de greep los laten.

B - BLOKKERING DIFFERENTIEEL (LKX2 - LCX2)

- Plaats de hendel voor het blokkeren van het differentieel op de positie [1].
- Zet de hendel voor het blokkeren van het differentieel op de positie [0] om terug te gaan naar de actieve configuratie van het differentieel en aan bestuurbaarheid te winnen.

C - SNELHEIDSVARIATOR

a Voortgang 3
b Voortgang 2
c Voortgang 1
d Achteruitgang

D - MESREMKOPPELING HENDEL

a **Inschakelen**

1 - Beweeg de getinte hendel naar voren, en houdt hem in deze stand.
2 - Tegelijkertijd de hendel van de mes- aandrijving over halen en tegen de duwboom duwen.

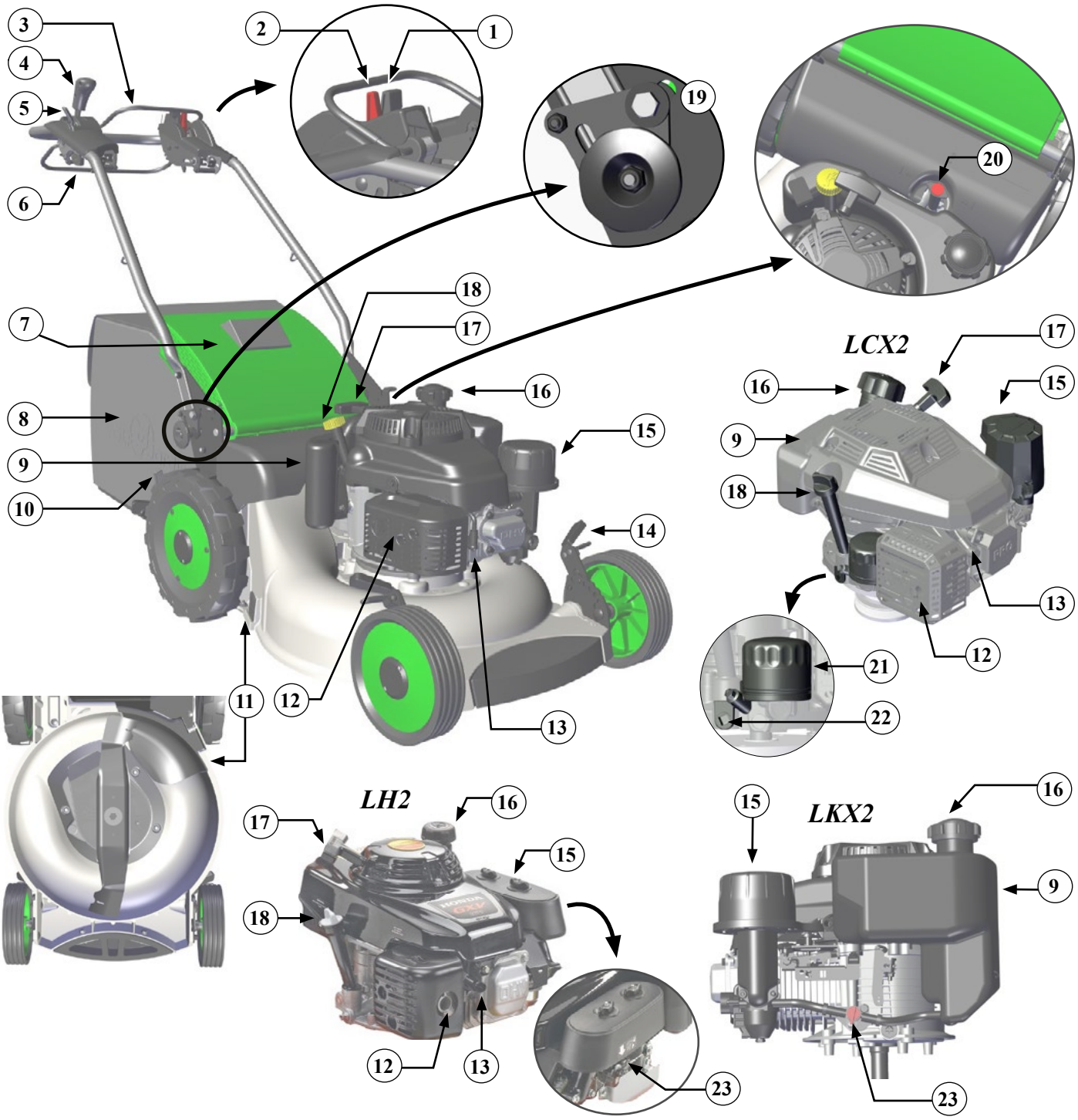
b **Stoppen**

- De mesremkoppelingshendel loslaten. Het maaimes zal automatisch ontkoppeld en geremd worden.

E - STARTEN VAN DE MOTOR

a Start-positie voor starten met koude motor
b Maximaal motortoerental
c Stoppen van de motor

3• BESCHRIJVING

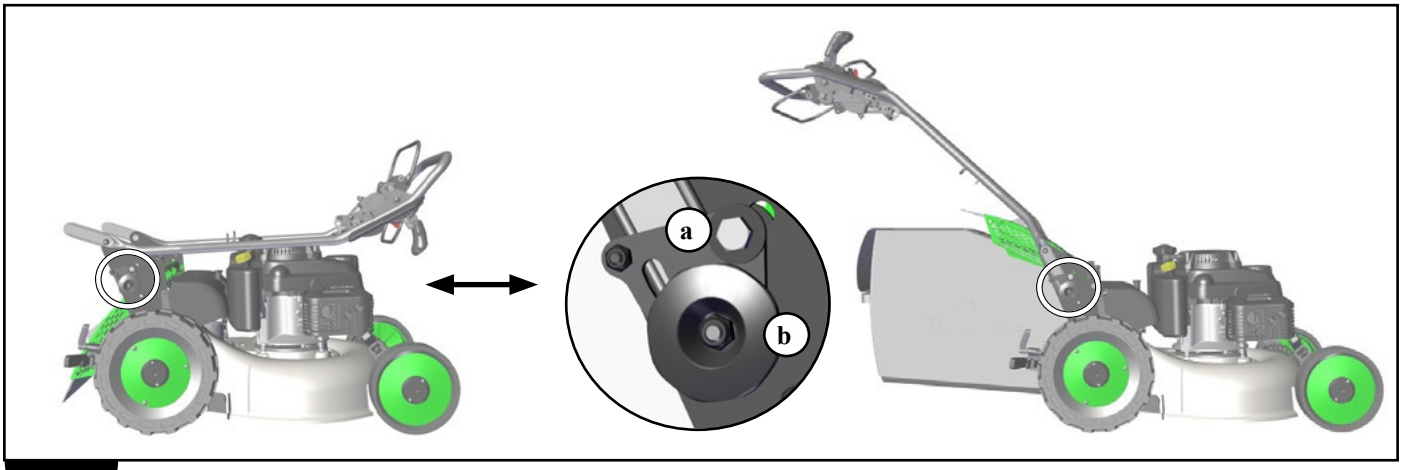


1. Gashendel
2. Veiligheidshendel voor de koppeling van het mes
3. Mesremkoppelingbediening
4. Versnellingshendel / Achteruitgang
5. Blokkering differentieel (LKX2 - LCX2)
6. Bediening voortbeweging
7. Schild, veiligheidsdeflector
8. Opvangzak
9. Brandstoftank
10. Parkeerrem (LKX2 - LCX2)
11. Mulchplug
12. Geluidsdemper uitlaat
13. Ontstekingsbougie
14. Bediening voor instellen van de maaihoogte (op elk wiel)
15. Luchtfilter
16. Dop brandstoftank
17. Handvat van de trekstarter
18. Meter / Vulslang voor olie
19. Onderste bevestiging stuur
20. Hendel voor bypass ventiel
21. Oliefilter (LCX2)
22. Olie aftapstop / Aftapkraan (LCX2)
23. Benzinekraan (LKX2 - LH2)

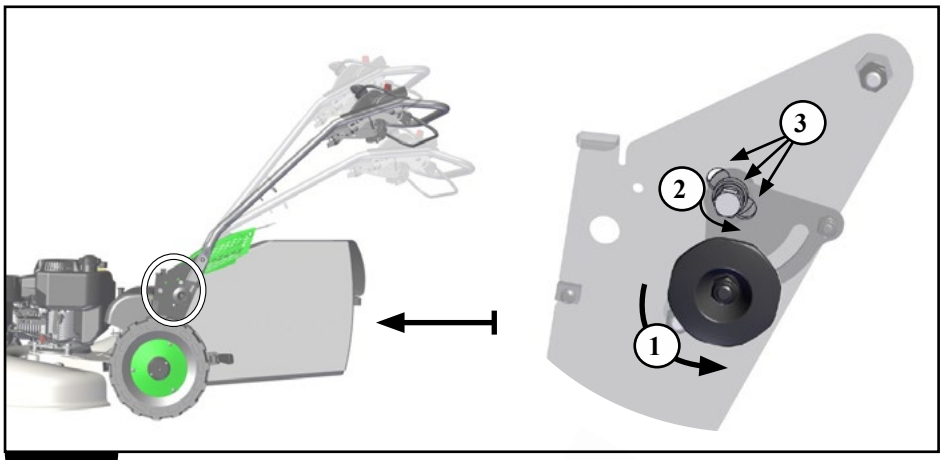
RESERVEONDERDELEN :

Opvangbak: RU53E
Maaimes: RZ53VN
Ontstekingsbougie: 3861
Conserveermiddel brandstof: 09800

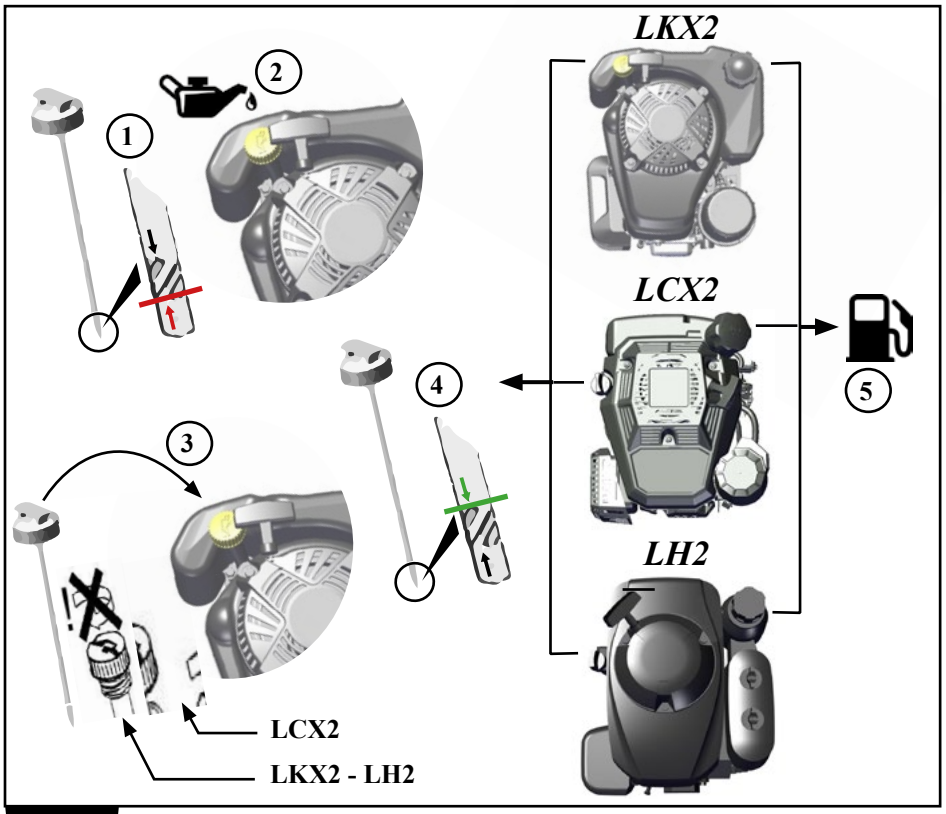
4• AFBEELDINGEN



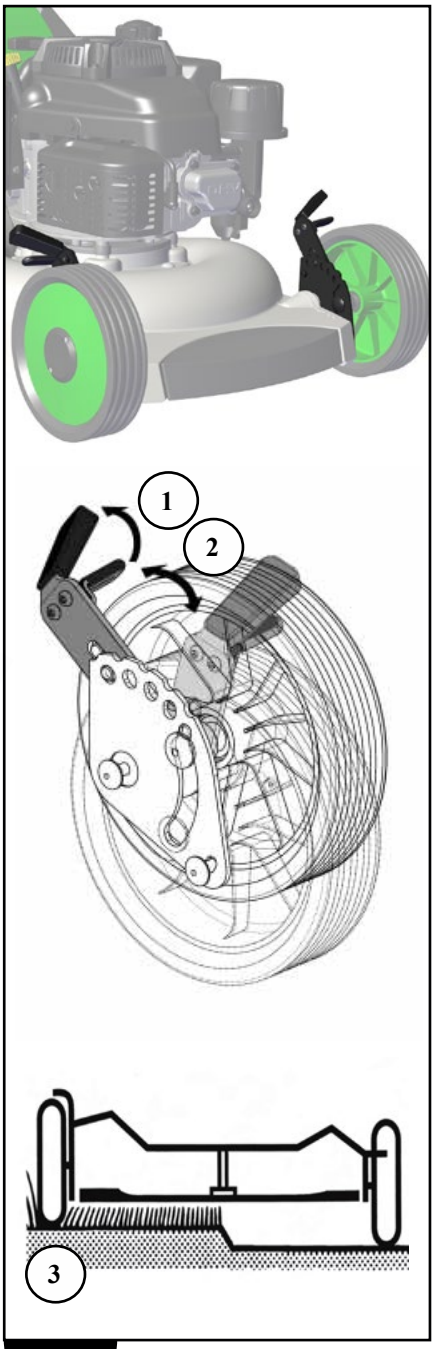
1



2

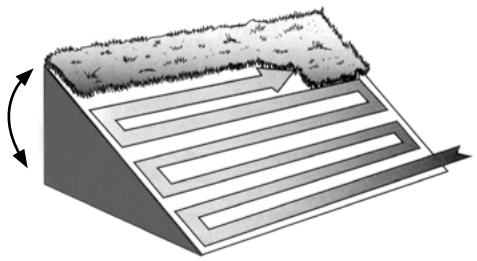


3



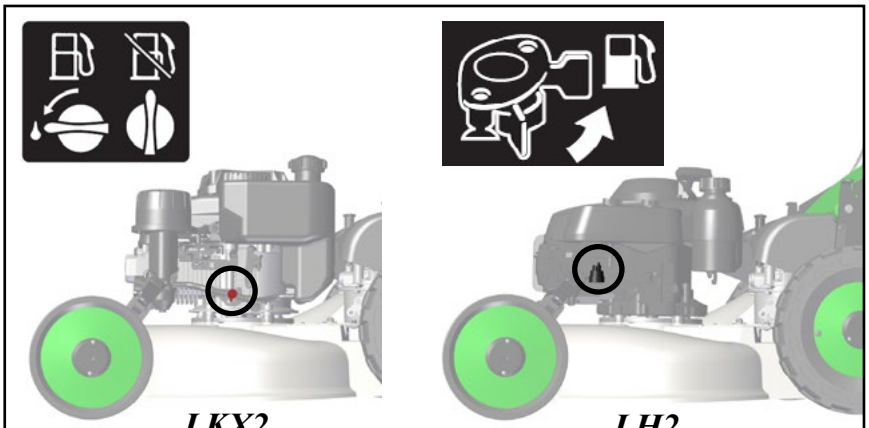
4

4• AFBEELDINGEN



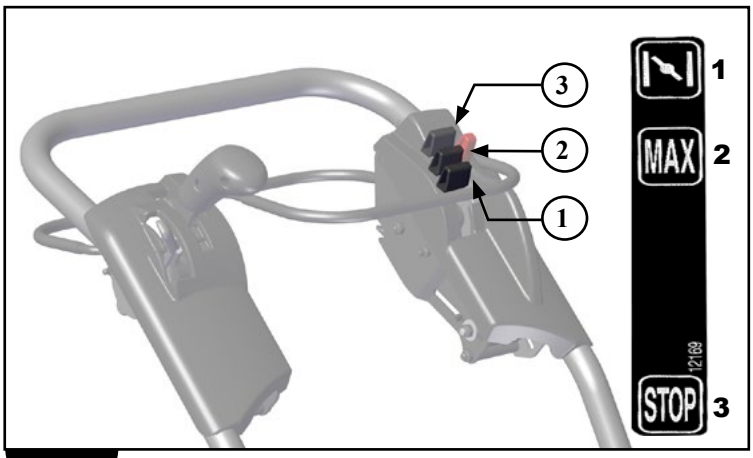
KAWASAKI - HONDA : 30°
KOHLER : 25°

5

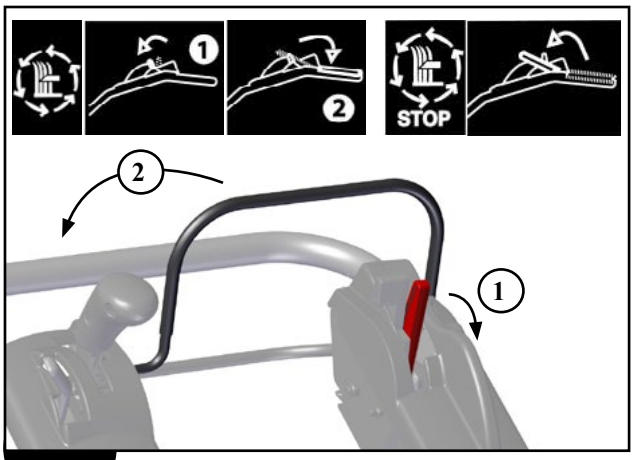


LKX2 *LH2*

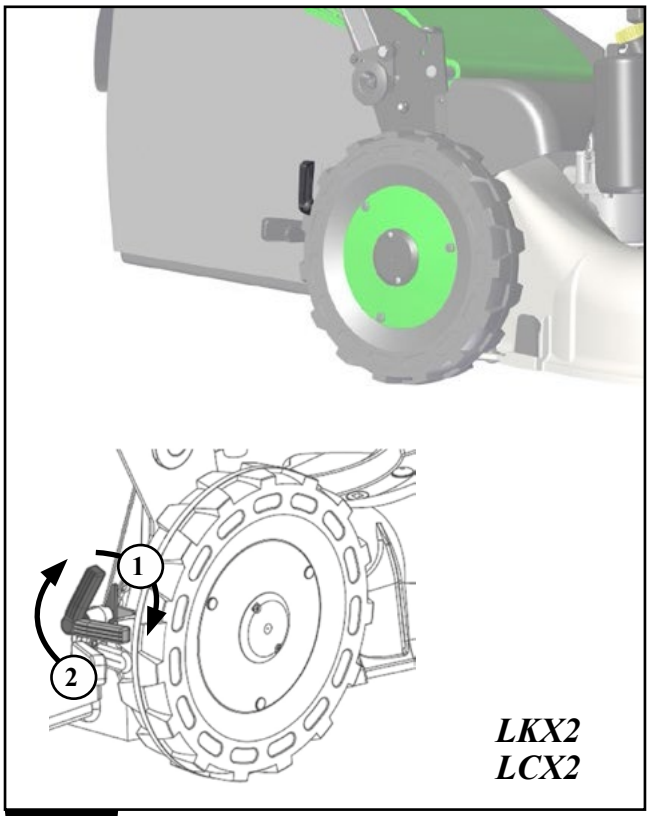
6



7

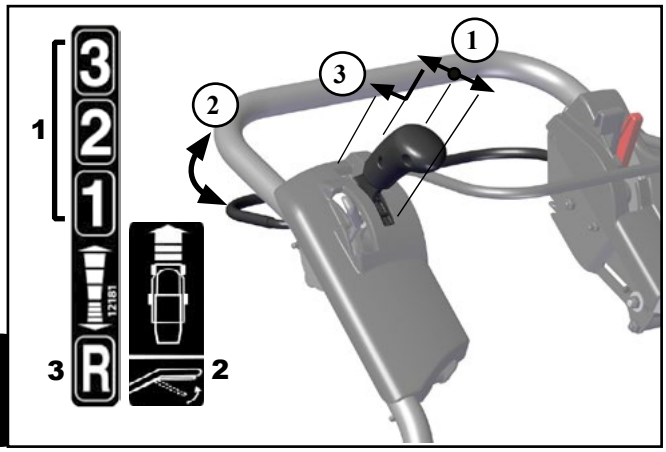


8

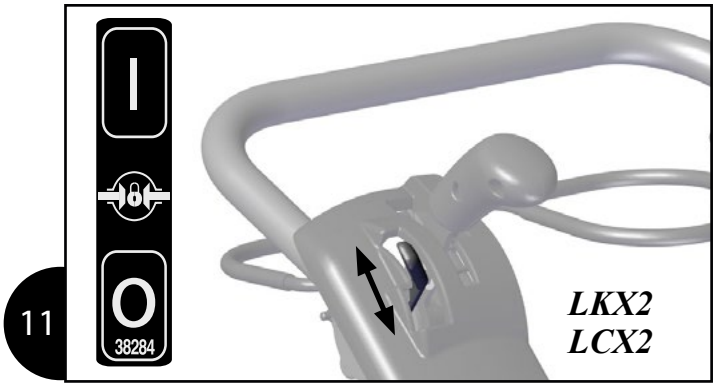


LKX2
LCX2

9



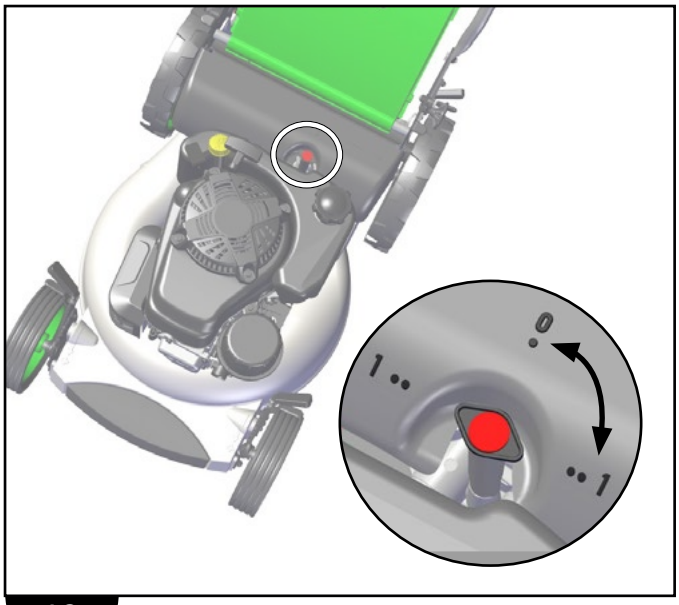
10



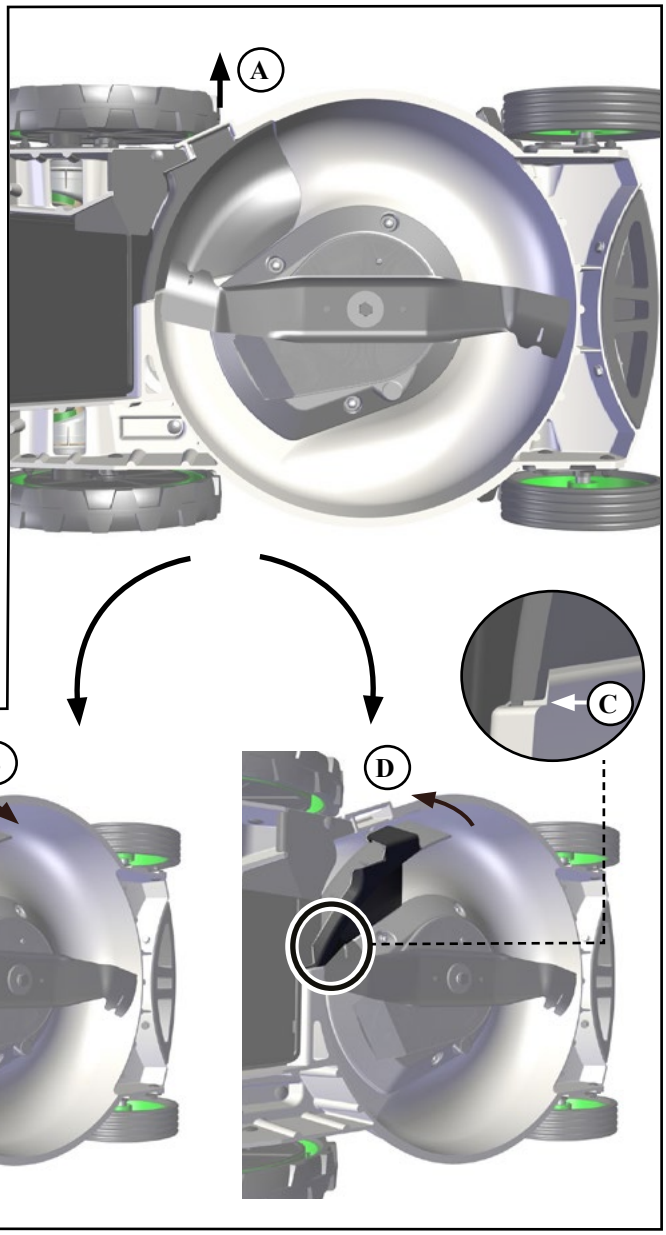
LKX2
LCX2

11

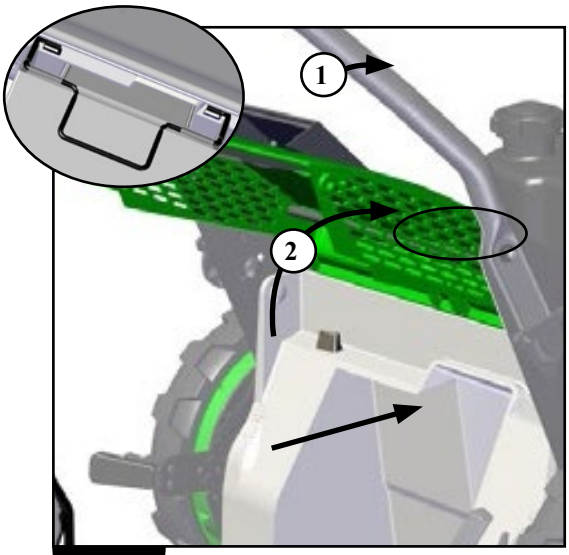
4• AFBEELDINGEN



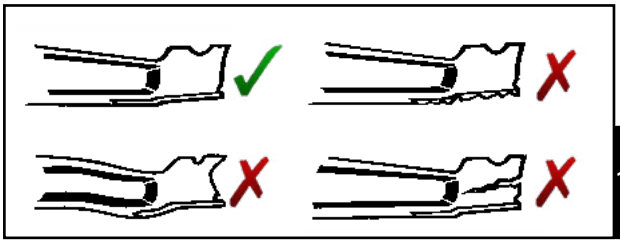
12



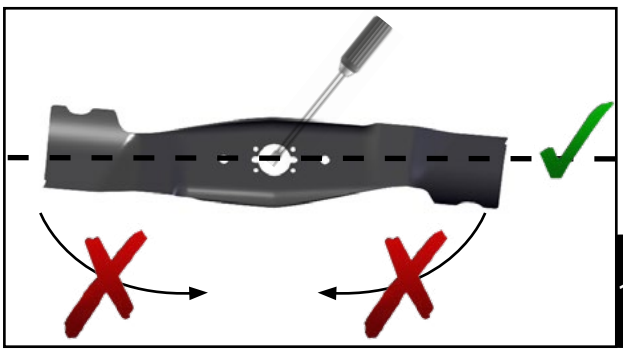
13



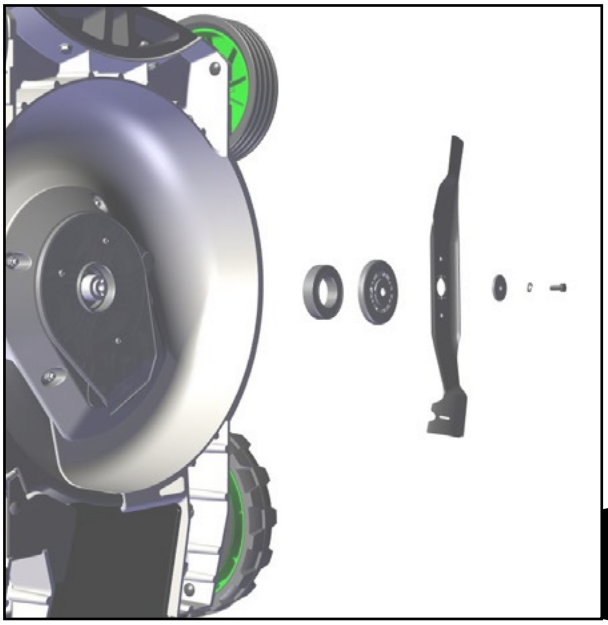
14



15a

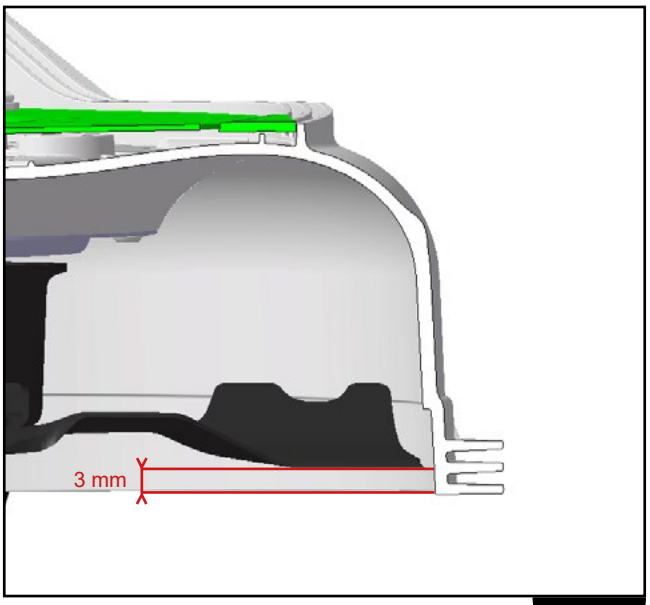


15b



16

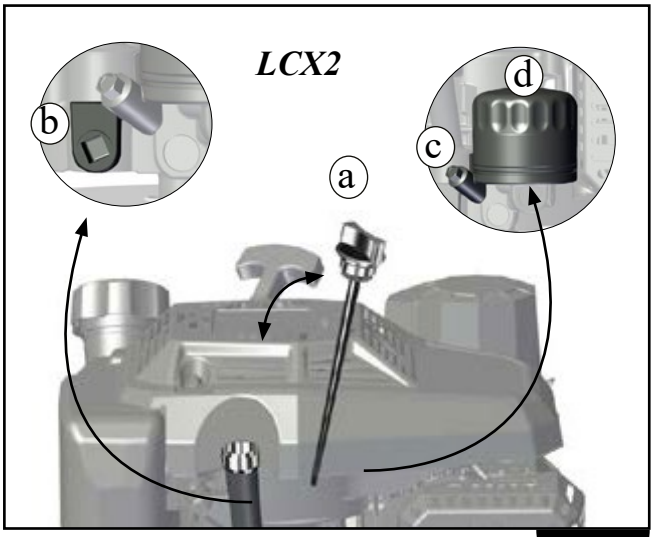
4• AFBEELDINGEN



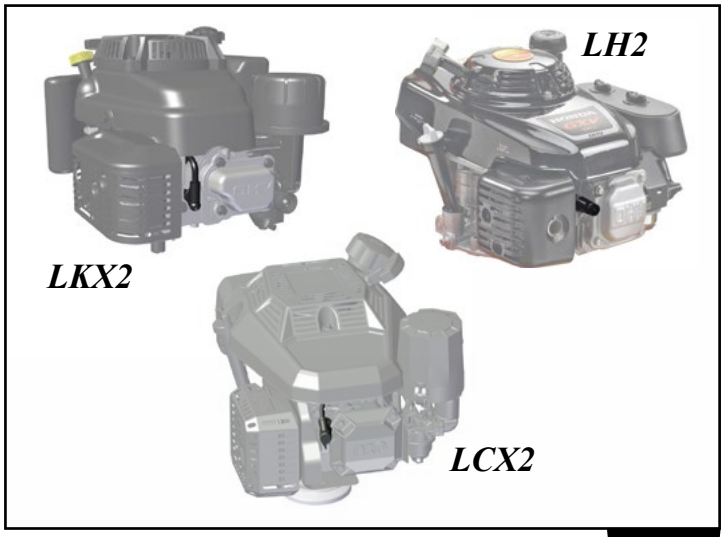
17



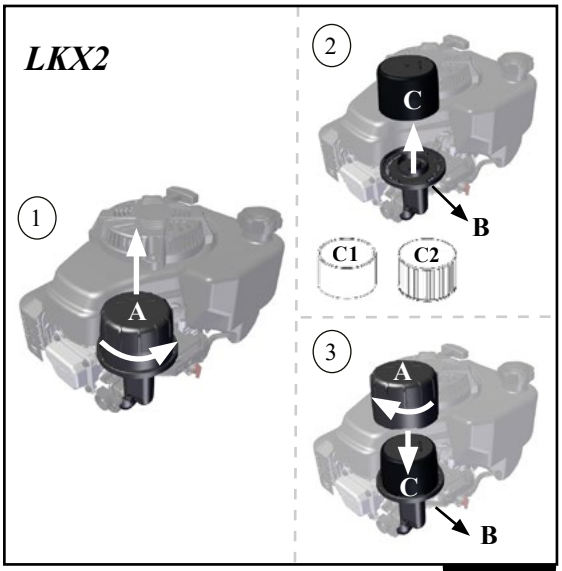
18



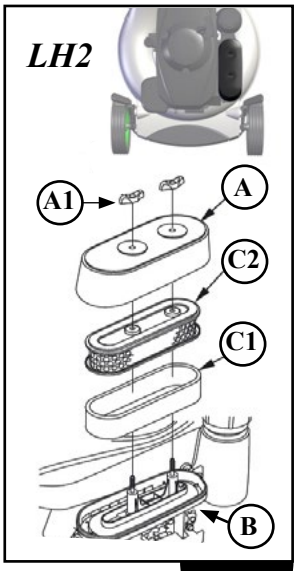
19



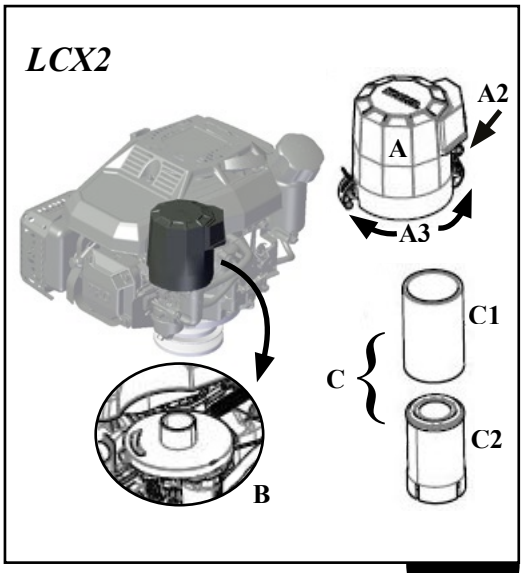
20



21



22



23

5• TECHNISCHE GEGEVENS

	LCX2	LKX2	LH2
Versie	Aangedreven door hydraulische transmissie en een systeem van te ontkoppelen messen		
	Met blokkering differentieel		Zonder blokkering differentieel
Motor	KOHLER Command PRO CV200 4 takt OHV	Kawasaki FJ180V KAI 4 takt OHV	Honda GXV160 4 takt OHV
Cilinderinhoud	200 cm^3	179 cm^3	163 cm^3
Nominaal toerental	2900 min^{-1}	2750 min^{-1}	
Vermogen op nominaal toerental	4 kW	2,9 kW	2,7 kW
Motorolie	SAE 30 of SAE 10W30		
Inhoud oliecarter motor	0,55 l (of 0,7 l met filter)	0,65 l	
Starter	Repeterend starterkoord		
Decompressor	Mechanish		
Regelaar	Mechanish		
Inhoud benzinetank	1,4 l	4 l	1,8 l
Brandstof	Superbenzine zonder lood		
Carburateur	Met vlotter en startluik		
Koeling	Luchkoeling		
Luchtfilter	Papierelement + voorfilter		
Ontsteking	Elektronisch		
Bougie	Ref. KOHLER 14 132 14	Belasting - Onderzijde Ø 14 mm x 19 mm - ref : 3861	
Elektrodeafstand	0,76 mm	0,75 mm	
Mesveiligheid	V-snaar		
Messtop	Mes-remkoppeling		
Mes	Referentie RZ53VN		
Maaibreedte	53 cm		
Maaihoogte	Hoogteregeling op elk wiel in 6 posities (25), 38, 48, 58, 68 en 78 mm		
Afmetingen (LxBxH) Opgevouwen duwboom: Duwboom in werkstand:	 1040 mm x 575 mm x 710 mm 1700 mm x 575 mm x 1070 mm		
Wieldiameter	Voor Ø 225 mm / 55 mm Achter Ø 310 mm / 55 mm		
Gewicht (met de opvangzak)	78,5 kg	77,5 kg	75 kg
Opvangcapaciteit	85 l		
Snelheid	Voor 1 : 0 - 3,0 Km/h Voor 2 : 0 - 4,0 Km/h Voor 3 : 0 - 5,5 Km/h Achter : 0 - 4,0 Km/h		
Geluidsdruk ter hoogte van de duwboom *	L_{pA} = 88 dB(A) (K_{pA} = 2,5)		
Trillingsniveau aan de duwboom **	ahw = 5,16 m/s^2 (K = 2,06)	ahw = 4,9 m/s^2 (K = 2,45)	ahw = 3,7 m/s^2 (K = 1,85)

* Standaardnormen = NF EN ISO 5395-1 en -2
** Standaardnormen = NF EN 1033, NF EN ISO 5395-1 en -2

6• VOORBEREIDING EN INGEBRUIKNAME

DUWBOOM REGELEN

• Zet de duwboom naar achter in werkstand (afbeelding 1).
• Draai de grendels tegen de duwboom (a) en draai de moerknoppen aan (b).

De duwboom kan in 3 standen worden gezet (afbeelding 2).

• Draai de moerknoppen los (1) en haal de grendels van de duwboom.
• Pak de duwboom bij het bovenste gedeelte en draai hem naar de voorkant van de maaier.
• Draai de 2 kantelmoeren (2) van de bevestigings-driehoeken los met behulp van 2 sleutels van 13 mm en zet ze in de gewenste stand (3). Draai ze vervolgens weer aan.
• Zet de duwboom in de nieuwe werkpositie.
• Draai de grendels weer tegen de duwboom en draai de moerknoppen aan.

Let op! Let erop dat de beide scharnierassen op dezelfde hoogte worden geplaatst.

VOORBEREIDING VAN DE MOTOR

OPGEPAST! Brandstof is ontvlambaar; niet roken tijdens het vullen of het aftappen.

• Nooit tanken met draaiende motor.
• De vuldop van de benzinetank nooit losschroeven bij draaiende motor.
• Wanneer benzine gemorst werd tijdens het tanken, de motor niet starten. De machine op een andere plaats starten doch steeds wachten tot de gassen verdampt zijn.
• De vuldop terug op de tank schroeven.
• Bij vullen van de tank, morsen vermijden. Indien er toch benzine gemorst werd, de volgende maatregelen nemen:

a) Alle onderdelen zorgvuldig schoonmaken.
b) De machine pas starten nadat alle benzine verwijderd is.

Voeg geen olie aan de benzine toe. De toevoeging van een conserveermiddel voor brandstof, die onder ref. 09800 in de handel wordt gebracht, maakt het mogelijk om de brandstof tot 6 maanden te bewaren.

ALVORENS DE MOTOR TE STARTEN

MOTOR OLIE BIJVULLEN (afbeelding 3)

• Uw machine bevat geen motorolie wegens het transport. Nooit de motor zonder olie laten werken, zelfs gedurende een korte periode.

Om de motor niet te verslijten of ernstig te beschadigen, mag u hem nooit laten draaien met een oliepeil dat lager of hoger is dan de grens van de peilstang aangeeft.

• Alvorens de motor te starten olie in de motor gieten. Gebruik steeds olie van een excellente kwaliteit: geclassificeerd 'Service SF' of hoger en de viscositeit SAE 30 of SAE 10W30 voor Kawasaki en Honda motoren of 10W50 voor Kohler motoren.
• Plaats de grasmaaier op een vlakke ondergrond.
• Draai de dop van de olietank los, verwijder de peilstok (1).
• Giet de olie er langzaam in (2). De inhoud van het carter bedraagt 0,65 l voor de LKX2- en LH2-modellen en 0,7 l voor het LCX2-model.
• Doe de peilstok in de vulbuis (3) en druk met de dop op de buis zonder deze vast te schroeven voor de LKX2- en LH2-modellen. Schroef de dop terug op de LCX2 modellen.
• Trek de peilstok er uit. Het aangegeven oliepeil moet de bovenlimiet bereiken (4). Vul eventueel aan.
• Bij te veel olie, deze uit het carter verwijderen door de grasmaaier op de zijkant te leggen. Nooit hoger opvullen dan de bovengrens.
• Wanneer het peil in orde is, schroef dan de dop van de vulbuis opnieuw op.
• Vul daarna de tank volledig (5).

Gebruik «verse» brandstof. Koop alleen de hoeveelheid brandstof die u binnen 1 maand zult gebruiken. Bewaar benzine in een schone jerrycan.

- Reinig de zone rond de brandstofdop.
- Verwijder de brandstofdop. Vul tot aan de basis van de vulhals. De capaciteit van het reservoir bedraagt 4 l ***voor het model LKX2,*** 1,8 l ***voor het model LH2*** en 1,4 l ***voor het model LH2.*** Vul de brandstoftank niet te veel. Laat plaats zodat de brandstof zich kan uitzetten.
- Plaats de brandstofdop terug en zet deze goed vast.

INSTELLING VAN DE MAAIHOOGTE (afbeelding 4)

Hoogteïnstelling steeds met stilstaande motor regelen!

• Hoogteregeling op elk wiel : Knijp de twee uiteinden van de hoogteregelaars samen (1), en verplaats deze naar de gewenste hoogte (2) (6 posities mogelijk).

Bij normaal gebruik worden de 4 wielen op dezelfde hoogte ingesteld. Het is evenwel mogelijk een afkanting langs hagen en wegen te overbruggen met een ongelijke hoogte-instelling van de wielen (3).

7• GEBRUIKSAANWIJZINGEN

MAAIEN

Draag nooit wijde kleding tijdens het maaien en draag stevige schoenen. Ontdoe het maaiveld van stenen, hout, ijzer, draden en andere obstakels. Steek nooit uw hand of voet onder de bewegende onderdelen.

Maai bij voorkeur bij droog weer. Bij nat of hoog gras, maai bij voorkeur in twee maal: een eerste maal in de hoogste stand om de machine niet te overbelasten en een tweede maal op de gewenste hoogte.

Als u op hellingen maait, moet u bijzonder voorzichtig zijn en zeer behoedzaam van richting veranderen. Het maaien op te steile hellingen moet worden vermeden. Houdt u aan het maaischema op hellingen (afbeelding 5).

Indien gras zich onder het maaidek heeft opgehoopt, motor stopzetten en bougiekop verwijderen alvorens het gras te verwijderen.

STARTEN EN STOPPEN VAN DE MOTOR EEN DE MAAIDECK

LET OP! Laat de motor niet in gesloten ruimtes lopen waarin zich koolmonoxide, een gevaarlijke stof, zou kunnen ophopen.

Voorafgaand aan elk gebruik gaat u altijd over tot een visuele controle om u er van te verzekeren dat het maaimes en de bevestigingsschroef niet versleten of beschadigd zijn. Verzeker u ook van de vergrendeling van de duwboom en dat alle kopschroeven goed zijn aangedraaid op de onderste bevestiging.

- Start de motor niet wanneer het maaimes zich in contact bevindt met lang en ongemaaid gras, aangezien dit problemen zou kunnen opleveren bij het starten.
- Plaats de grasmaaier op een vlakke ondergrond. Til uw maaier nooit op bij het aanzetten en evenmin als het maaimes draait.
- Houd altijd uw voeten uit de buurt van de messen. Als, echter, vooral in het ontbreken van een duidelijk ruimte, de maaier moet worden gekanteld voor het starten van de motor en het mes, drukt u op de hendel om het voorste deel op te tillen, til niet meer dan noodzakelijk.
- Ga na of de hendels van de koppeling en rem van de maaimessen en de bediening voor het vooruit rijden niet aan staan.

STARTEN VAN DE MOTOR

- Open de brandstofkraan op LKX2 en LH2 modellen (afbeelding 6).
- Ga rechts van de duwboom, achter de machine staan.
- Plaats de gashendel (afbeelding 7) in de positie [↖] (1) (het luchtluik sluit automatisch).
- Span het startkoord op tot u een zekere weerstand ondervindt.
- Laat het startkoord terug naar de beginstand gaan, en trek dan met een forse ruk aan het koord. Zet de greep van de startinrichting terug in de houder van de duwboom.
- Zodra de motor gestart is, de gashendel in de stand [MAX] plaatsen (2) (afbeelding 7).

WARM STARTEN (afbeelding 7)

Om de machine met warme motor te herstarten, de gashendel niet in the [START] positie plaatsen. Plaats de gashendel meteen in de [MAX] positie (2) en start de motor.

STOPPEN VAN DER MOTOR (afbeelding 7)

- De gashendel in de stand [STOP] (3) plaatsen.
- Sluit de brandstofkraan op LKX2 en LH2 modellen.

Origineel motortoerental niet wijzigen; motor nooit over-belasten. In geval van een gewijzigde fabriek-sinstelling, neemt u contact op met de verkoper.

MESREMKOPPELING (afbeelding 8)

- Uw maaier heeft een meskoppeling. Dank zij dit systeem kunt U met draaiende motor met de maaier rijden zonder het mes te laten draaien om zo zonder te maaien naar een andere plaats te rijden.

Alvorens het mes in te schakelen, vergewis u ervan dat de motor op bedrijfstemperatuur is en in zijn maximale toerental.

- Ga achter de duwboom in de werkpositie staan en houd uw voeten uit de buurt van de messen.
- Beweeg de rode hendel (1) en houdt hem in deze stand.
- Tegelijkertijd de hendel van de mesaandrijving (2) over halen en de rode hendel los laten. Zolang de veiligheids-hendel tegen de duwboom aangedrukt blijft, blijft het mes draaien.

STOPPEN VAN DE MESREMKOPPELING

- Om de messen te stoppen, de mesremkoppelingshendel loslaten. Het maaimes zal automatisch ontkoppeld en geremd worden. De stoptijd moet minder zijn dan 3 seconden.

PARKEERREM (LKX2 - LCX2) (afbeelding 9)

Deze beveiliging bedient de vergrendeling van het stuurwiel om uw maaier te immobiliseren.

Duw tegen de hendel en voer een kwartslag naar de bovenkant van de machine uit om de wielen te ontgrendelen (1).

Duw tegen de hendel en voer een kwartslag naar de rechterkant van de machine uit om de wielen te blokkeren (2).

AANDRIJVING

SELECTIE VAN DE AANDRIJVING ((1) afbeelding 10)

- De hydraulische aandrijving laat toe, door harder of minder hard op de hendel te duwen, progressief sneller of trager te maaien.
- De snelheidsvariator laat U toe uw snelheid aan te passen aan alle maaiomstandigheden. Kies een lagere snelheid (positie 1) als de maaiomstandigheden dit vereisen: hoog, dicht of nat gras, schuin liggend terrein. Kies een hogere snelheid (positie 2 en 3) als de maaiomstandigheden dit toestaan: droog gras dat niet te hoog of te dicht is en een vlak terrein. Het is de toestand van uw gazon welke de optimale snelheid van uw grasmaaier zal bepalen.

Selectie van de snelheid van voortgang

- Plaats de versnellingshendel in de gewenste positie (1, 2 of 3).

7• GEBRUIKSAANWIJZINGEN

BEDIENING VOORTBEWEGING

Om vooruit te rijden (2 afbeelding 10)

- De versnellingshendel loslaten. Hoe harder de hendel van de aandrijving ingeduwd wordt, hoe sneller de machine in de onderlinge standen loopt.
- Om te stoppen, de aandrijfhendel loslaten.

Om achteruit te rijden (3 afbeelding 10)

- De aandrijfhendel loslaten. De snelheidsschakelaar in positie 1 brengen. De hendel in de achteruitrijstand brengen en op de versnellingspook duwen. De achteruitrijsnelheid is maximaal wanneer de snelheidsschakelaar helemaal naar achteren wordt gehouden.
- Om te stoppen, de versnellingspook lossen. Automatisch wordt deze terug in stand 1 gebracht wat u toelaat om onmiddellijk in de eerste versnelling vooruit te rijden.

Wees heel voorzichtig bij gebruik van de achteruit : stop het mes en laat u niet verrassen door de beweging van de la machine.

DIFFERENTIEELBLOKKERING (LKX2 - LCX2) (afbeelding 11)

Het differentieel kan worden geblokkeerd om te voorkomen dat één van de aangedreven wielen gaat slippen en om motorvermogen te winnen op hellingen en op vochtige grasvelden.

- Plaats de hendel voor het blokkeren van het differentieel op de positie [1].
- Zet de hendel voor het blokkeren van het differentieel op de positie [O] om terug te gaan naar de actieve configuratie van het differentieel en aan bestuurbaarheid te winnen.

VERPLAATSEN VAN DE GRASMAAIER MET STILSTAANDE MOTOR (afbeelding 12)

- De hendel op de bypass in stand [0] draaien .
- Om daarna de grasmaaier terug aan te drijven, de hendel op de bypass in stand [1] draaien.

BESTUREN VAN DE MAAIER

- Het mes niet aanraken wanneer het draait. Wees zeer voorzichtig bij het draaien op een helling. Maai steeds met de helling mee. Blijf steeds op voldoende afstand van het maaidek (afbeelding 5).
- Blijf steeds op voldoende afstand van het maaidek.
- Stop de motor en verbreek de verbinding met de dop van de bougie voordat u eventuele verstoppingen losmaakt of de slang van het maaidek verwijderd.
- Ingeval het onmogelijk is de motor te stoppen op een normale manier, de benzinekraan afsluiten (dit zorgt voor een motorstop binnen de 3 minuten).

MAAIEN MET DE OPVANGZAK

Maai bij voorkeur bij droog weer. Bij nat of hoog gras, maai bij voorkeur in twee keer: een eerste keer in de hoogste stand om de machine niet te overbelasten en een tweede keer op de gewenste hoogte.

- Maak eerst en vooral het verwijderbare « mulchplug » los en verwijder het (A en B afbeelding 13).

PLAATSEN VAN DE OPVANGZAK (afbeelding 14)

- Deflector optillen 1 en de opvangzak in de 2 haken aan het maaidek bevestigen 2, en leg het schild / veiligheidsdeflector op de opvangzak.
- Tijdens het maaien met de grasopvangbak de gewoonte aannemen de zak op maximale vulling te controleren. Stop met maaien alvorens het gras zich onder het maaidek begint op te hopen.

LEDIGEN VAN DE OPVANGZAK

- Stop het mes en wacht op volledige stilstand.
- De deflector optillen en de grasvangbak losgemaken via het handvat. Deze bewerking kan worden gedaan aan elke zijde van de maaier.
- De grasvangbak leegmaken door het gieten van de inhoud ervan door de voorste opening.

MAAIENMETINZETSTUK(MULCHMAAIERCONFIGURATIE) (afbeelding 13)

- Installeer de afneembare «mulchplug» : Breng het uiteinde in de uitsparing C achteraan onder het maaidek en duw de bevestigingsclip stevig in de voorziene plaats op het maaidek D.
- Pas de maaihoogte altijd aan de hoogte en de dichtheid van het te maaien gras en aan de weersomstandigheden aan.
- Bekijk het gemaaide oppervlak: Er mag geen gemaaid gras op het oppervlak liggen. Indien er sporen van gras te zien zijn, moet de maaihoogte verhoogd worden totdat het gewenste resultaat bereikt wordt.

Indien U voor een onderhoud uw machine moet kantelen, kantel de machine dan zo dat de carburateur zich aan de bovenkant bevindt.

MAAIEN ZONDER OPVANG

Voor het occasioneel maaien van hoog gras kunt u uw maaier gebruiken zonder opvangbak en zonder de verwijderbare «mulchplug».

De deflector aan de achterzijde van de maaier is ontworpen om u te beschermen. Die zal automatisch in positie gaan. Deze opheffen gedurende de tijd die nodig is om de opvangzak te verwijderen.

Gebruik de machine niet met een defect, beschadigd schild/deflector of zonder schild/ deflector. Demonteer dit in geen geval.

Tip: Na een eerste passage in hoge stand kunt u de verwijderbare «mulchplug» (mulchmaaierconfiguratie) opnieuw installeren en een tweede maal op de gewenste maaihoogte maaien.

8• ONDERHOUD

Voor elk onderhoud stopt u de motor, sluit u de brandstofkraan (LKX2 - LH2) en verwijdert u de bougiekap.

Het beste onderhoud is in de eerste plaats een regelmatige reiniging van uw maaier na elke maaibeurt (maaidek, wielen, overbrengingssysteem e.d.).

SCHOONMAKEN

- Na elke maaibeurt en zodra de motor is afgekoeld, maak de vangzak los en leg de grasmaaier op de rechter zijkant, zo dat de carburateur naar boven is gericht.
- De grasmaaier schoonmaken, vooral de onderkant van het maaidek. Draag een paar beschermende handschoenen en verwijder het puin en de resten van het gemaaide gras met een schraper en borstel.
- Indien U de machine schoonmaakt met een hoge drukreiniger, geen water spuiten op de motorelementen zoals: carburateur, luchtfilter, ontsteking en uitlaat. Gebruik nooit een reiniger met warm water.
- Motor en aandrijfelementen na het schoonmaken een paar minuten laten draaien. Dit ten einde water uit draaiende elementen te verwijderen.
- Mesremkoppeling een paar maal inschakelen om de remelementen te drogen.

ONDERHOUD VAN HET VEILIGHEIDS--SYSTEEM

- Verifieer regelmatig of het schild/deflector in goede staat is, net als de opvangbak. Laat deze vervangen zodra er zichtbare slijtage optreedt.
- Controleer dat de besturingshendel goed functioneert: veiligheidshefboom losgezet = stoppen van het mes in minder dan 3 seconden.

Indien dit niet het geval is, raadpleeg een ETESIA-dealer.

ONDERHOUD VAN HET MAAISYSTEEM

Voor ieder gebruik moet worden gecontroleerd dat het mes, de bevestigingsschroeven van het mes en het maaigedeelte noch gebruikt, noch beschadigd zijn. Een maaimes dat verder vervormd of versleten is dan de slijtagewaarschuwingssignalen aangeven (kleine inkepingen aan de uiteinden van het mes) moet worden vervangen (afbeelding 15a).

- Iedere schok tegen een obstakel of iedere abnormale slijtage kan leiden tot onbalans en beschadiging van de lagers of zelfs de gehele motor. In dit geval geldt de garantie niet. U kunt beter een nieuw mes gebruiken dan riskeren de motor te beschadigen door overmatige onbalans.
- Vergewis U regelmatig van de balans van het me (afbeelding 15b).

HET MES VERVANGEN (afbeeldingen 16 en 17)

- Na een schok tegen een mes, moet dit absoluut worden vervangen.
- Haarscheurtjes die zijn veroorzaakt door een schok kunnen later leiden tot mesbreuk indien het mes niet wordt vervangen.

Voorzie U van een paar stevige handschoenen teneinde kwetsuren tijdens het vervangen van het mes te vermijden. De geslepen kanten van een mes zijn zeer scherp.

De motoras drijft het mes aan door een mesremkoppeling.

- Draai de bevestigingsschroeven van het maaimes los.
- Vervang het maaimes en houdt u hierbij aan de montagerichting: lamellen naar de motor (afbeelding 16).
- Gebruik slechts de originele messen van ETESIA die voor deze grasmaaier zijn voorzien (ref. RZ53VN).

Controleer dat de twee maaipunten op dezelfde hoogte draaien.

- Meet de afstand tussen het uiteinde van het mes van de onderkant en het onderste deel van het chassis. Deze afstand moet gelijk blijven als u het andere uiteinde van het mes naar het meetpunt brengt en moet niet minder bedragen dan 3 mm (afbeelding 17).

Na een krachtige schok moet u het bevestigingssysteem laten controleren door uw erkende ETESIA reparateur.

Controleer regelmatig de klem van de mesremkoppeling en de spanning van de V-snaar.

MOTORONDERHOUD

Voordat u met een onderhoudsoperatie begint moet u om te voorkomen dat de maaier per ongeluk aangaat, de dop van de bougie halen. De motor moet buiten worden geleegd (in de buitenlucht).

MOTOROLIE VERVANGEN

- De eerste olie moet na 5 bedrijfsuren worden vervangen voor de modellen LKX2 en LH2 en na de eerste 8 uren voor het model LCX2. Deze uren moeten worden beschouwd als een inrijperiode waarin de motor voorzichtig moet worden behandeld.
- Vervolgens moet de olie om de 50 uur dan wel één maal per jaar worden vervangen. Indien de maaier onder zware omstandigheden wordt gebruikt (hoge omgevingstemperatuur en belasting), moet de olie vaker worden vervangen.

WIJZE VAN OLIE VERVERSEN

LKX2 - LH2 (afbeelding 18)

- Sluit de benzinekraan en laat de motor draaien totdat de kuip van de carburateur leeg is.
- Tap de olie af zolang de motor nog heet is. De olie zal gemakkelijker weglopen dan wanneer de motor koud is. Haal de oliepeilstok eruit en leg de maaier op zijn kant.
- Vang de gebruikte olie op in een bak die bij de mond van de vulslang wordt gehouden.

LET OP MET AFGETAPTE HETE OLIE.

- Zet de maaier weer op zijn wielen, maak de oliepeilstok en de rand van de vulslang goed schoon en vul de olie weer bij (zie hoofdstuk «voorbereiding van de motor» pagina 13).

Breng de gebruikte olie weg naar een erkende verwerkingsplaats.

LCX2 (afbeelding 19)

- Plaats een container aan de rechterkant van de motor om gebruikte olie op te vangen (afbeelding 18).
- Verwijder de peilstok (a) en de olieaftapschroef (b).
- Tap de olie volledig af.

Vervangen van de oliefilter

- Vervang het oliefilter tijdens iedere verversing van de motorolie.

WAARSCHUWING! Een hete motor kan ernstige brandwonden veroorzaken. Laat de temperatuur van de motor dalen van heet naar lauw, alvorens de oliefilter te verwijderen.

- Verwijder de aftapschroef (c) en filter (d).
- Breng afdichtmiddel aan rond de schroefdraad van de aftapplug (b), plaats deze terug en draai deze vast met 13,6 Nm.
- Plaats de aftapschroef (c) terug. Draai vast met een aanhaalmoment van 14,7 Nm.
- Breng een film schone motorolie aan op de pakking van de nieuwe oliefilter.
- Installeer de nieuwe oliefilter.
- Giet langzaam nieuwe olie in het vulgat.
- Controleer het olieniveau en laat de motor gedurende ongeveer 3 minuten draaien. Stop de motor en verifiëer of er geen olielekken zijn.
- Vul de motorolie bij om de daling van het olieniveau door de inhoud van de oliefilter te compenseren.

BOUGIE



Gebruik altijd een bougie die een geschikte temperatuurwaarde heeft.

- Maak de elektrode regelmatig schoon en controleer de tussenafstand met een wig (0,7 tot 0,8 mm). Vervang versleten bougies direct. Vervang de bougie om de 100 uur. Gebruik slechts de originele bougies van ETESIA die voor deze motoren zijn voorzien (ref. 3861).

LUCHTFILTER (afbeeldingen 21, 22 en 23)

Het is onvermijdelijk dat onzuiverheden in de luchtfilter doordringen.

Om deze reden moet die regelmatig worden schoongemaakt: om de 25 gebruiksuren voor de modellen LKX2 en LH2, om de 50 gebruiksuren voor de modellen LCX2 of vaker wanneer de maaier in een stoffige omgeving wordt gebruikt.

- ***LH2 :*** Draai de moeren (**A1**)
  LCX2 : Klap de vergrendelingen (**A2**) naar beneden en verplaats vervolgens de vergrendelingen (**A3**)
- Verwijder het deksel (**A**).
- Reinig zorgvuldig de binnenkant van de kap en de voet (**B**) van de luchtfilter.
- Haal voorzichtig het papieren inzetstuk (**C2**) met het voorfilter (**C1**).
- Reinig het papieren inzetstuk (**C2**) door het zachtjes tegen een vlak oppervlak te kloppen. Om beschadigingen te voorkomen, gebruik geen oplosmiddel of perslucht. Vet het patroon niet in. Vervang het patroon indien het versleten is.
- Was het schuim van de voorfilter (**C1**) in water met reinigingsmiddel en laat helemaal opdrogen voordat u het terug in het papieren inzetstuk bevestigd.
- Doe olie op de filterelementen (**C1**) en knijp ze uit om de olie goed te verdelen en het overtallige deel weg te halen.
- Plaats de filterelementen (**C1**) en (**C2**) terug op de voet en installeer het deksel (**A**) opnieuw.

KOELINGSYSTEEM EN CARBURATEUR

- Verwijder de resten gras rond de trekstarter regelmatig.
- Maak het luchtrooster en de omtrek van de motor vrij van gras dat zich hier heeft kunnen ophopen. U garandeert zo dat de motor efficiënt wordt gekoeld.
- Reinigen rond de geluiddemper voor ieder gebruik.
- Het stangenstelsel van de carburateur moet perfect schoon worden gehouden.

INSTELLINGVANDEAFSTANDSBEDIENINGEN

BELANGRIJK! Controleer regelmatig of de koppelingskabels voor vooruit en achteruit, de mesremkoppeling, de blokkering van het differentieel en de gashendels goed zijn afgesteld.

De verschillende instellingen kunnen eenvoudig worden uitgevoerd door de aanslagen van de kokers op de bedieningsplaten van het duwboom te verplaatsen (afgezien van de kabel voor de blokkering van het differentieel).

- Zet het aangegeven bedieningselement in de aangegeven stand.
- Draai de moer los en laat de aanslag van de betrokken koker in de goede richting glijden om het soepele gedeelte van de kabel te bereiken. Draai de moer weer enigszins vast en markeer de stand van de aanslag van de koker.
- Draai de moer opnieuw los en maak de aanslag van de aangegeven waarde los in de richting van de kabelontspanning en draai hem definitief vast.

Bedieningskabel van de achteruit (aanslag rechts, buitenkant) – versnellingsschakelaar in stand (1): 8 mm verplaatsen.

Bedieningskabel van de vooruit (aanslag rechts, binnenkant) – versnellingsschakelaar in stand (1): 7 mm verplaatsen.

Bedieningskabel van de meskoppeling (aanslag links, buitenkant) – bedieningshendel remkoppeling mes in ontspannen stand: 2 mm verplaatsen.

Bedieningkabel voor blokkeren van het differentieel (bout en kroonmoer bij het uit de doos halen) - de kabel voor de bediening bij het uit de doos halen moet zich 9 mm verplaatsen als de bedieningshendel voor blokkeren van het differentieel in de positie [1] is geplaatst. Om de instelling te verifiëren verwijdert u de behuizing van de transmissie (4 schroeven), om de instelling aan te passen draait u de kroonmoer los, en draait u de bout op de kabel voor de bediening (1 draai = 1,25 mm) om de aangegeven waarde te bereiken en vervolgens draait u de kroonmoer los en u plaatst de behuizing van de transmissie.

Bedieningskabel gas geven (aanslag links, binnenkant) – bedieningshendel in stand [ ]. Verplaats de aanslag om de kabel geheel te spannen en de bediening aan de motorkant terug te brengen bij het einde van de slag (choke dicht). Draai de moer in deze stand aan.

HYDRAULISCHE OVERBRENGING

- U moet alle hydraulische onderhoud toevertrouwen aan uw dealer.

TRANSPORT



Als de machine opgetild of vervoerd moet worden, stopt u de motor. Laat gedurende minstens 15 minuten afkoelen alvorens de maaimachine in een voertuig te laden. Uit voorzorg dient u de dop van de bougie te verwijderen.



Vervoer de maaimachine nooit met benzine in de tank of als de benzinekraan open is (LKX2 - LH2). De maaimachine moet bij vervoer horizontaal gehouden worden om het wegstromen van olie of benzine te vermijden.

Het wordt aanbevolen om van een ladingshelling gebruik te maken of om u door iemand te laten helpen om de maaimachine te laden en te lossen.

HET STUUR SNEL INKLAPPEN (afbeelding 1)

U kunt het stuur snel naar voren inklappen zodat er bij transport of opslag van de maaier minder ruimte nodig is.

- Draai de 2 moerbouten los (**b**) en kantel de grendels (**a**) om de duwboom vrij te maken.
- Klap de duwboom naar voren en volg de beweging.

9• LANGE STILSTAND - WINTEROPSLAG

• Maak uw maaier eerst zorgvuldig schoon, in het bijzonder de onderkant van het maaidek.
• Om aanslag te voorkomen moet alle benzine uit de tank worden gehaald. Doe dan de benzinekraan open (LKX2 - LH2) en haal de benzine uit de carburateur door de aftapschroef los te halen of de motor te laten draaien tot hij helemaal leeg is.



De tank moet buiten (in de buitenlucht) worden geleegd. Niet roken.

• Haal de dop van de bougie los.
• Maak met nog warme motor het oliecarter leeg. Doe er nieuwe olie in tot het bovenlimiet van de peilstok.
• Maak de luchtfilter schoon.
• Demonteer de bougie en giet het equivalent van een lepeltje olie in de cilinder. Trek meerder keren aan de starter om de olie te verspreiden en de cilinder en de afsluiters tegen corrosie te beschermen. Breng de bougie weer aan.
• Om roestvorming te vermijden, sluit u de kleppen van de motor door zacht aan het handvat van de starter te trekken totdat u een compressie voelt.
• Laat de machine afkoelen voordat u hem opbergt. Berg de maaier op in een droge ruimte, op planken of staalplaat.
• Plaats de hendel voor blokkeren van het differentieel (LKX2 - LCX2) op de positie [0].



Om brandgevaar te verkleinen, moeten de maaier en de opslagplek vrij worden gehouden van gras, bladeren en vet en ver van alle inrichtingen die vonken zouden kunnen maken.

WEER IN GEBRUIK NEMEN

• Draai de bougie los en maak hem schoon met benzine. Laat hem drogen zonder hem weer te monteren.
• Trek een paar keer krachtig aan de trekstarter om het teveel aan olie in de cilinder te verwijderen.
• Monteer de bougie dan weer.
• Controleer het oliepeil en vul dan de tank met loodvrije benzine.
• U kunt nu de motor weer starten.

U kunt dit seizoensonderhoud uiteraard ook toevertrouwen aan uw dealer.

10• GANGBARE HERSTELLINGEN - STORINGEN EN OPLOSSINGEN

Het merendeel van de bedrijfsstoringen zijn te wijten aan verkeerde bewegingen, verkeerd gebruik van de machine of gebrek aan normaal onderhoud dat door ons wordt aangeraden. Mocht de storing voortduren ondanks de onderstaande aanwijzingen, kunt u zich richten tot uw dealer.



Voor elke interventie verbreekt u de verbinding met de dop van de bougie en draait u de benzineleiding dicht.

STORING	WAARSCHIJNLIJKE OORZAAK	OPLOSSINGEN
Startproblemen	Brandstof tekort	Vul de tank met benzine Draai de benzinekraan open (LKX2 - LH2)
	Vuile of defecte bougie	Maak de bougie schoon en of vervang hem
	Teveel brandstof (verzopen motor)	Demonteer de bougie en laat de motor drogen door aan het starterkoord te trekken
	Vuil luchtfilter	Maak het filter schoon of vervang het
Loopt onregelmatig, sterke vibraties	Onbalans van het maaimes	In evenwicht brengen of vervangen
	Maaimes is losgedraaid	Draai de schroef weer vast
Slecht maaien, slechte opvang	Stomp mes	Het mes slijpen of vervangen
	Mes draait niet horizontaal	Het mes vervangen
	Te lage maaihoogte	Maaihoogte hoger instellen
	Te snel vooruit	Een lagere snelheidszone kiezen
	Te laag toerental	De gashendel op stand [MAX] zetten
Achtergelaten gras zichtbaar aan de oppervlakte achter de maaier	Te lage maaihoogte	Maaihoogte hoger instellen
	Maaidek verstopt met resten van gras en aarde	Maaidek reinigen
Defecte meskoppeling	Ontregeling afstandsbediening	De spanning van de kabel afstellen
Kleinere versnellingsverhoudingen in de vooruit of defecte sperdifferentieel	Ontregeling afstandsbediening	De bedieningskabels afstellen
Bij ontkoppelde vooruit staat maaier niet stil	Ontregeling van de aanslag van de vrij	De aanslag van de vrij laten aanpassen door uw dealer



BELANGRIJK: Vervang alleen onderdelen door originele ETESIA onderdelen. De kwaliteit van het uitgevoerde werk, de levensduur van de maaier en uw veiligheid hangen hier van af.

Door niet originele onderdelen te gebruiken zou, naast alle risico's die de gebruiker hierdoor loopt, de garantie niet gelden bij iedere schade die hierdoor ontstaat. De firma ETESIA is niet aansprakelijk bij ongevallen naar aanleiding van het gebruik van een niet-origineel onderdeel.

11•SAMENVATTENDE TABEL VAN REGELMATIG ONDERHOUD

LKX2 - LH2

Onderdeel	Voor iedere maaibeurt	Na de eerste 5 uur	Om de 50 uur of ieder seizoen	Periodiek	Opmerking
Motorolie	Peil controleren en bijvullen	Olie vervangen in het carter	Olie vervangen in het carter (*)		Onmisbaar voor de garantie
Luchtfilter			De houder vervangen	Om de 25 uur reinigen	
Bougie			Reinigen – de elektrode afstellen	Vervangen bij overmatige slijtage	Om de 100 uur vervangen

LCX2

Onderdeel	Voor iedere maaibeurt	Na de eerste 8 uur	Om de 50 uur	Om de 100 uur	Om de 300 uur	Periodiek	Opmerking
Motorolie	Peil controleren en bijvullen	Olie vervangen in het carter		Olie vervangen in het carter			Onmisbaar voor de garantie
Oliefilter				Filter vervangen			Te doen bij elke olieverversing
Luchtfilter	Toestand controleren		Reinigen		De houder vervangen		
Bougie				Reinigen – de elektrode afstellen		Vervangen bij overmatige slijtage	Om de 500 uur vervangen

LKX2 - LH2 - LCX2

Onderdeel	Voor iedere maaibeurt	Na de eerste 5 uur	Om de 50 uur of ieder seizoen	Periodiek	Opmerking
Koelsysteem	Reinigen rond de geluiddemper			Controleren en reinigen	
Hydraulische olie		Bijvullen en de magnetische dop reinigen	Bijvullen en de magnetische dop reinigen		Zie uw dealer

Het beste onderhoud is: een goede schoonmaakbeurt (maaidek, wielen, motor, transmissiesysteem) na elke maaibeurt.

(*) Elke 25 uur als de grasmaaier onder moeilijke omstandigheden wordt gebruikt (stof, hitte, sterke lasten).

12• GARANTIE

DEFINITIES

- Dealer, erkende dealer: Dealer onder contract met ETESIA voor de verkoop en het onderhoud van de producten van het merk ETESIA.
- Gebruiker, koper: persoon, bedrijf, gemeente of vereniging die zich legaal, via een dealer een nieuw of tweedehands ETESIA product verworven heeft.
- Particulier gebruik: gebruik van het product op privé terrein, behorend aan de koper. Het product wordt enkel voor de koper aangekocht.
- Professioneel gebruik: gebruik van een ETESIA product al dan niet betalend op openbare plaatsen behorend aan een bedrijf waarvan de activiteit niets te maken heeft met het onderhoud van groene ruimtes (Ziekenhuizen, verenigingen, scholen…) of op privé terreinen die het bezit zijn van derden.
- Slijtage onderdelen: onderdelen die onvermijdelijk verslijten bij het juist gebruiken van het toestel in normale omstandigheden en waarvan het vervangen geprogrammeerd staat in het regelmatig onderhouden van de machine.
- Normaal gebruik: gebruik van het toestel rekening houdend met alle voorzorgsmaatregelen (ook die van veiligheid en onderhoud) gegeven in de gebruiksaanwijzing.

VOORWAARDEN WAARBORG

- Bijkomend aan de wettelijke waarborg, biedt ETESIA een contractuele waarborg. De Etesia waarborg vervangt globaal gezien alle onderdelen die onbruikbaar zijn geworden wegens een materiaalfout, productiefout of ontwerpfout. Deze waarborg is van toepassing op een product zoals het de fabriek verlaat.
- De transporteur is de enig verantwoordelijke voor transportbeschadigingen. Maar het is de verantwoordelijkheid van de ontvanger, om beschadigingen op de leveringsbon te melden, en deze door de chauffeur te laten ondertekenen, en dit per aangetekende brief binnen 48 uur te bevestigen aan ETESIA en aan de transporteur.
- De gebruiksaanwijzing, geleverd met elk toestel, bevat alle informaties. Elk gebruik buiten datgene dat omschreven en uitgelegd is in de gebruiksaanwijzing, kan gevaarlijk zijn voor de gebruiker, en de levensduur van het product verminderen. Daarvoor heeft ETESIA geen enkele verantwoordelijkheid.

CONTRACTUELE WAARBORG

- ETESIA geeft buiten de wettelijke garantie van de verkoper aan de consument op met name verborgen en koopvernietigende gebreken en de garantie op de overeenstemming van de zaak aan de overeenkomst de volgende contractuele garantie:

De contractuele waarborg van ETESIA wordt aanvaard voor 2 jaar bij professioneel gebruik of voor 3 jaar bij privé gebruik vanaf de aankoopdatum van het product en uitsluitend bij het stipt naleven van de volgende voorwaarden:

1) De aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing moeten nageleefd worden.
2) De garantiekaart moet teruggestuurd zijn naar ETESIA onmiddellijk na de aankoop OF ingevuld op het Extranet.
3) Onderhoudsbeurten moeten geheel volgens de onderhoudstabel uit de gebruikshandleiding zijn uitgevoerd.
4) Om de aanvraag te doen voor een herstelling onder garantie, moet de koper eerst contact opnemen met een erkende ETESIA dealer. Indien dit onmogelijk is mag hij eventueel ook contact opnemen met ETESIA, die een alternatieve oplossing zal bieden.
5) Storingen die mogelijk onder de contractuele garantie vallen, moeten worden aangeboden door een erkende dealer. Alleen de herstellingen gemaakt bij een erkende ETESIA dealer kunnen onder waarborg aanvaard worden.
6) Elke materiaalfout, productiefout of ontwerpfout erkend door ETESIA zal vergoed worden aan de officiële ETESIA dealer door (onderdelen en werkuren), volgens een vastgestelde schaal.

   Het is de plicht van de dealer om de gebruiker de volledige waarborg te geven die ETESIA aanvaard heeft. Als de dealer die garantieaanvraag verkeerd beoordeeld heeft, behoudt ETESIA zich het recht voor die beslissing te annuleren zonder voorafgaand overleg of schadevergoeding.
7) Elke interventie in de waarborg periode, en bij het vervangen van onderdelen, kan geen nieuwe start geven aan de garantieperiode.
8) In geval van onderdelen vervanging, behoudt ETESIA zich het recht voor aan de erkende dealer nieuwe of tweedehands onderdelen te leveren. De vervangen onderdelen worden eigendom van ETESIA, en moeten op aanvraag teruggegeven worden. ETESIA behoudt zich het recht voor de waarborg te annuleren indien de vervangen onderdelen niet worden teruggestuurd, onafhankelijk van de reden.
9) De waarborg dekt niet de onderdelen die vervangen zijn ten gevolge van een niet conforme herstelling, of het niet naleven van de onderhoudsinstructies beschreven in de gebruiksaanwijzing of door normale slijtage.

   Zie hier een beknopte lijst met slijtage onderdelen: Gloeibougies en ontstekingbougies, filters, uitlaat, dichtingen, membranen, mes(sen), meshouders, riemen, koppeling, batterij, batterijzuur, kabels, brandstofleiding, durit, koelvoeistof, smeervloeistof en hydraulische vloeistof, brandstof, zetel, kappen, opvangbak, banden, pedalenbescherming, voetplaat, antiscalp wielen, assen, enz.
10) Het recht op waarborg kan volledig geannuleerd worden om de volgende redenen:
    a) Bij beschadigingen wegens het niet naleven van de instructies voor de veiligheid, het onderhoud of stalplaats, zoals deze in de gebruikshandleiding beschreven zijn. ETESIA wijst alle verantwoordelijkheid af, voor beschadigingen die het resultaat zijn van gebruik vreemd aan die beschreven in de gebruikshandleiding.
    b) Voor beschadiging ten gevolge van een botsing.
    c) Beschadigingen ten gevolge van veranderingen aan de originele toestand van de machine en/of het gebruik van niet originele onderdelen indien deze de oorzaak zijn van de beschadiging.
    d) In geval van herstellingen door niet erkende ETESIA dealers.
11) In geval van verandering van eigenaar kan de overblijvende waarborgperiode overgedragen worden aan de nieuwe eigenaar, indien de nieuwe eigenaar schriftelijk de aanvraag heeft gedaan aan de ETESIA after sales dienst. In dit geval, bevestigt de nieuwe eigenaar dat hij de gebruiksaanwijzing en de waarborgvoorwaarden samen met de machine gekregen heeft en deze zonder voorbehoud aanvaard.
12) ETESIA behoudt zich het recht voor te controleren of de contractuele waarborgvoorwaarden nageleefd zijn geweest door de koper.
13) Wanneer een waarborgaanvraag ingediend wordt, levert ETESIA de onderdelen zo snel mogelijk. Een onmiddellijke levering kan daarentegen niet opgeëist worden.

    Een leveringsvertraging zou in geen enkel geval een schadeclaim verantwoorden tegen ETESIA SAS. Evenals iedere leveringsvertraging geen enkele waarborgverlenging zou opleveren.
14) Elke eis tegenover ETESIA wordt afgewezen.
15) Bij geschillen over een garantieaanvraag is bij uitsluiting de rechtbank bevoegd die wordt genoemd in het distributiecontract tussen ETESIA en de erkende dealer waartoe men zich heeft gewend.

BELANGRIJK:

Bij de aankoop van het product, moet de garantiekaart:

- ingevuld en ondertekend teruggestuurd worden naar

ETESIA – SERVICE GARANTIE
67165 WISSEMBOURG CEDEX FRANCE

- of online ingevuld worden door uw dealer op het Extranet.

Deze contractuele garantie vormt een aanvulling op de wettelijke garantie van de verkoper aan de consument op verborgen en koopvernietigende gebreken en de garantie op de overeenstemming van de zaak aan de overeenkomst.

EG GELIJKVORMIGHEIDSATTEST

Volgens de richtlijn 2006/42/EG

Wij,

ETESIA

13, rue de l'Industrie, 67165 WISSEMBOURG CEDEX

verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat de maaiers met thermische motor, type LKX2 - LH2 - LCX2 waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoen aan het geheel van de pertinente bepalingen van de richtlijn 2006/42/EG die er op van toepassing is, evenals aan de beschikkingen van andere Europese richtlijnen die op hen van toepassing zijn :

- **2014/30/UE (op 26/02/14)** Elektromagnetische compatibiliteit
- **2000/14/EG (op 08/05/00)** Geluidsemissie in het milieu door materieel voor gebruik buitenshuis
- **2011/65/UE (du 08/06/11)** Gebruiksbeperking van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische uitrustingen

en garanderen dat de maaiers met thermische motor, type LKX2 - LH2 - LCX2, beantwoorden aan de eisen van Richtlijn 2000/14/EG inzake de geluidsemissie in het milieu en zijn onderworpen aan een interne procedure ter controle van de productie, met toetsing van de tecnische documentatie

- Gemiddelde gemeten geluidsvermogensniveau : 98 dB (A)
- Gegarandeerd geluidsvermogensniveau : 98 dB (A)

De Heer Freddy Schmitt,
13, rue de l'industrie 67165 Wissembourg CEDEX,
is de persoon die de toelating heeft het technisch dossier te vormen.
Evaluatie van de conformiteit met interne controle van de fabricatie van een machine volgens bijlage VIII van de richtlijn 2006/42/EG.

Model :

CE

Année de fabrication

Serienummer :

Opgemaakt te Wissembourg, op 02/09/2024
M. Thomas MEYER

De Voorzitter

ETESIA volgt een politiek van constante kwaliteitsverbetering en houdt zich dan ook het recht om, de technische eigenschappen van haar producten zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.
Gebruikt illustratiemateriaal heeft geen wettelijk bindende waarde.

ETESIA SAS- 13, Rue de l'Industrie - F -
67165 WISSEMBOURG CEDEX
R.C.S. Strasbourg B343 510 996

11370_04_09202410

Frankering naar geldend tarief

ETESIA

GARANTIE SERVICE

13 rue de l'Industrie
67165 WISSEMBOURG CEDEX
Frankrijk

Zodra de machine in bedrijf genomen wordt, deze kaart losmaken en volledig ingevuld door uw dealer naar ETESIA terug laten sturen.

MODEL:	SERIENUMER:

VERKLARING VAN INDIENSTELLING

GEBRUIKER NAAM _____ Voornaam _____

Straat_____ Postcode _____

Plaats_____ Pays _____

Tel. _____ Aankoopsdatum _____ _____ 20___

Dag Maand Jaar

@ Email : _____

Ik bezit al een ETESIA product □ Ja □ Neen Zo ja, welk product : _____

Te maaien oppervlak:
□ minder dan 1000 m²
□ 1000 tot 2000 m²
□ 2000 tot 5000 m²
□ 5000 tot 10 000 m²
□ 10 000 tot 20 000 m²
□ meer dan 20 000 m²

Maai- / gebruik frequentie **:**
□ Meer dan 1 x per week
□ 1 x per week
□ 2 x per maand
□ 1 x per maand
□ Minder dan 1 x per maand

Ik ben, ik vertegenwoordig:
□ een particulier
□ een verenging een onderneming
□ een gemeente of een gemeenschap
□ een hovenier
□ Overige, namelijk: _____

Handelsstempel en handtekening verkoper

Datum : _____

Handtekening van de gebruiker ter verklaring dat:

- hij bezit heeft genomen hat van een machine, die in perfecte staat verkeert;
- het garantie- en onderhoudsboekje aan hem overhandigd zijn en dat hij erop gewezen is de gebruiksveiligheids- en onderhoudsvoorschriften in acht te nemen;
- hij kennis heeft genomen van de garantievoorwaarden en dat hij deze zonder voorbehoud of beperkingen aanvaardt.

□ Ik ga ermee akkoord om op een later tijdstip informatie over producten van het merk ETESIA te ontvangen.

Datum_____

Handtekening_____

* In overeenstemming met de Wet Bescherming Persoonsgegevens van 06/01/1978 gewijzigd door de wet van 20/06/2018, heeft de gebruiker het recht op toegang, aanpassing en verzet tegen de persoonlijke informatie die hen betreft door het maken van een schriftelijk aanvraag op het volgende adres: ETESIA SAS - Garantieservice - 13 rue de l'industrie - 67160 WISSEMBOURG. Deze gegevens worden verwerkt zodat de gebruiker voor de productgarantie op ons beroep kan doen. Deze gegevens zijn voor ETESIA SAS nodig voor de opvolging van garantie-claims en kunnen gebruikt worden voor het verzenden van commerciële voorstellen, tenzij u zich hier tegen verzet door dit te melden op de inbedrijfstellingskaart.